

Ice Cube Maker



For more information see the extended manual online:
ned.is/kaic100fwt

Intended use

The Nedis KAIC100FWT is an ice cube maker that can make 9 ice cubes per 8 minutes.

The product is intended for indoor use only.

The product is not intended for professional use.

This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.

The product is intended for use in household environments for typical housekeeping functions that may also be used by non-expert users for typical housekeeping functions, such as: shops, offices other similar working environments, farm houses, by clients in hotels, motels and other residential type environments and/or in bed and breakfast type environments.

Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

Specifications

Product	Ice Cube Maker
Article number	KAIC100FWT
Dimensions (l x w x h)	224 x 283 x 308 mm
Input voltage	220 - 240 VAC ; 50 Hz
Power input	120 W
Water reservoir capacity	1.5 L
Ice basket capacity	1.5 L / 850g
Refrigerant	R600a
Max. daily ice output	12 kg / 24 h

Main parts (image A)

1	Top cover	8	'Ice full' indicator
2	Lid	9	'Add water' indicator
3	Evaporator	q	'Ice making' indicator
4	Water tray	w	Power button
5	Water reservoir	e	Power cable
6	'MAX' indicator	r	Air outlet
7	Control panel	t	Ice basket

Safety instructions

WARNING



Contains one or more (extremely/highly) flammable components.



Contains one or more (extremely/highly) flammable components.

- Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep the packaging and this document for future reference.
- Only use the product as described in this document.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.
- Close supervision is necessary when the product is used by or near children, animals or infirm persons. Do not allow children to play with it or touch it.
- Keep the product out of reach from children.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective product immediately.
- If the product is immersed in water, do not touch the product or the water.
- Shut off the main power grid and carefully remove the plug from the power outlet.
- After the product has been immersed or covered in water or other liquids, do not use the product again.
- Keep the product away from heat sources. Do not place the product on hot surfaces or near open flames.
- Do not use the product near explosive or flammable materials.
- Do not spray the product with chemicals, acids, gasoline or oil.
- Do not drop the product and avoid bumping.
- Do not insert any objects into the product.
- Do not cover ventilation openings.
- Before cleaning or moving, switch off the product and disconnect the power.
- Do not pull the power cable to move the product.
- Unplug the product from the power outlet and other equipment if problems occur.
- Switch off the main power supply before unplugging the power cable.
- Do not use the product when the cable or plug is damaged.
- Make sure that the electrical supply in your area matches a voltage of 220 – 240 VAC and a frequency of 50 Hz.
- Plug into a grounded outlet only.
- Fully extend the power cable and make sure the power cable does not contact the product.
- Do not use external timers or remote control systems to switch the product on or off.
- Do not unplug the product by pulling on the cable. Always grasp the plug and pull.
- Ensure people do not trip over the cable.
- Make sure that the power cable cannot become entangled and does not hang over the edge of a worktop.
- Do not leave the product unattended when switched on.
- R600a is a refrigerant gas that complies with the European directives on the environment.
- Be aware that refrigerants can be odorless.
- Place the product in an area without any continuous sources of ignition (for example: open flames, gas or electrical appliances in operation).
- Only store the product in a well-ventilated area.
- When the product is installed, operated or stored in a non-ventilated area, make sure the room is designed to prevent the accumulation of refrigerant leaks resulting in a risk of fire or explosion due to ignition of the refrigerant caused by electric heaters, stoves, or other sources of ignition.
- Only persons with a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorizes their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognized assessment specification, can work on or break into a refrigerant circuit.
- Servicing can only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel can only be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.
- When defrosting and cleaning the product, do not use any means other than those recommended by the manufacturing company.
- This product may only be serviced by a qualified technician for maintenance to reduce the risk of electric shock.

Before first use

1. Remove all packaging.
2. Clean the inside and outside of the product with a cloth with a mixture of water and vinegar.
3. Rinse the ice basket **A_t** with clean water.
4. Leave the lid **A₂** open for at least two hours to dry naturally.

Using the product

 Keep the product away from heat sources. Do not place the product on hot surfaces or near open flames.

 Keep the air outlet **A_r** at least 15 cm away from the wall.

 Keep the product at a distance from flammable objects such as furniture, curtains and similar.

 Only move the product in an upright position.

Change the water in the water reservoir **A₅** at least once a day.

The produced ice in the first three cycles can be smaller and irregular.

1. Place the product on a stable and flat surface.
2. Open the lid **A₂**, and take out **A_t**.
3. Fill the water reservoir **A₅** up to the 'MAX' indicator **A₆** with clean water.

 Distilled water is not allowed. Mineral water is recommended.

 Open the bottom drain plug to release excess water, if the water exceeds the 'MAX' indicator.

4. Plug the power cable **A_e** into a power outlet.
5. Press the power button **A_w** to switch on the product.
6. Replace **A_t** and close **A₂**.

The 'Ice making' indicator **A_q** lights up. The ice cube maker is now making ice cubes. Created ice cubes are deposited in **A_t**.

When **A_t** is full. The 'Ice full' indicator **A₈** flashes.

7. Take out the ice immediately, do not let the ice overflow **A_t**.

The 'Add water' indicator **A₉** light turns red when **A₅** is empty.

Press **A_w** to restart the product after emptying **A_t** and refilling **A₅**.

Cleaning the product

 Unplug the product before cleaning.

 Before cleaning and maintenance, switch off the product and disconnect the power.

 Do not use aggressive or flammable chemical cleaning agents such as ammonia, acid, acetone, benzene or spirit when cleaning the product.

 Avoid abrasives that can damage the surface.

 Do not spray the product with chemicals, acids, gasoline or oil.

Clean the product regularly as follows:

1. Press **A_w** to switch off the product.
2. Unplug **A_e**.
3. Empty **A_{45t}**.

4. Clean the inside and outside of the product with a cloth with a mixture of water and vinegar.

5. Rinse **A**t with clean water.

Clean the product before storing the product for a long period of time.

A Only store the product in a well-ventilated area.

DE

Kurzanleitung

Eiswürfelbereiter

KAIC100FWT

 Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online: ned.is/kaic100fwt

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Nedis KAIC100FWT ist ein Eiswürfelbereiter, der alle 8 Minuten 9 Eiswürfel herstellen kann.

Das Produkt ist nur zur Verwendung innerhalb von Gebäuden gedacht.

Das Produkt ist nicht für den professionellen Einsatz gedacht.

Kinder ab dem achten Lebensjahr und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis dürfen dieses Produkt nur dann verwenden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Produkts eingewiesen wurden und die bestehenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden. Das Produkt ist zur Verwendung in Haushaltsumgebungen für typische Haushaltsfunktionen gedacht, die auch von nicht fachkundigen Benutzern ausgeführt werden können, wie z. B.: in Geschäften, Büros und ähnlichen Arbeitsumgebungen, Bauernhäusern, von Kunden in Hotels, Motels und anderen Unterkünften und/oder in Pensionen.

Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

Spezifikationen

Produkt	Eiswürfelbereiter
Artikelnummer	KAIC100FWT
Größe (L x B x H)	224 x 283 x 308 mm
Eingangsspannung	220 - 240 VAC ; 50 Hz
Stromeingang	120 W
Wasserbehälterkapazität	1,5 L
Eiskorbkapazität	1,5 L / 850g
Kühlmittel	R600a
Max. tägliche Eiserzeugung	12 kg / 24 h

Hauptbestandteile (Abbildung A)

- | | | | |
|---|-----------------|---|-----------------------------|
| 1 | Obere Abdeckung | 8 | Anzeige ‘Eis voll’ |
| 2 | Abdeckung | 9 | Anzeige ‘Wasser hinzufügen’ |
| 3 | Verdampfer | q | Anzeige ‘Eiszubereitung’ |
| 4 | Wasserschale | w | Ein/Aus-Taste |
| 5 | Wasserbehälter | e | Stromkabel |
| 6 | MAX-Anzeige | r | Luftauslass |
| 7 | Bedienfeld | t | Eiskorb |

Sicherheitshinweise

A WARNUNG



Eine oder mehrere (extrem/leicht) brennbare Komponenten enthält.



Eine oder mehrere (extrem/leicht) brennbare Komponenten enthält.

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Dokument vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden. Heben Sie die Verpackung und dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in diesem Dokument beschrieben.
- Kinder ab dem achten Lebensjahr und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis dürfen dieses Produkt nur dann verwenden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Produkts eingewiesen wurden und die bestehenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Wird das Produkt von oder in der Nähe von Kindern, Tieren oder hilfebedürftigen Personen verwendet, ist eine aufmerksame Beaufsichtigung erforderlich. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen oder es zu berühren.
- Halten Sie das Produkt stets von Kindern fern.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt unverzüglich.
- Wenn das Produkt in Wasser eingetaucht ist, berühren Sie keinesfalls das Produkt oder das Wasser.
- Unterbrechen Sie die Sicherung des Stromkreislafs und ziehen Sie dann vorsichtig den Stecker aus der Steckdose.
- Nachdem das Produkt in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht oder damit bedeckt war, verwenden Sie das Produkt keinesfalls nochmal.
- Halten Sie das Produkt von Hitzequellen fern. Stellen Sie das Produkt nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe von offenen Flammen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von explosiven oder entzündlichen Materialien.
- Sprühen Sie das Produkt nicht mit Chemikalien, Säuren, Benzin oder Öl ein.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Führen Sie keine Objekte in das Produkt ein.
- Verdecken Sie keinesfalls die Belüftungsöffnungen.
- Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung oder dem Umstellen aus und trennen Sie die Verbindung zur Stromversorgung.
- Ziehen Sie nicht am Stromkabel, um das Produkt zu bewegen.
- Trennen Sie das Produkt vom Stromanschluss und anderen Geräten, falls Probleme auftreten.
- Schalten das Gerät aus, bevor Sie das Stromkabel aus der Steckdose ziehen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt sind.
- Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung in Ihrer Umgebung eine Spannung von 220–240 V AC und eine Frequenz von 50 Hz aufweist.
- Stecken Sie es nur in eine geerdete Steckdose.
- Ziehen Sie das Stromkabel vollständig aus und achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht mit dem Produkt in Berührung kommt.
- Verwenden Sie keine externen Zeitschaltuhren oder Fernbedienungssysteme, um das Produkt ein- oder auszuschalten.
- Ziehen Sie das Produkt niemals am Kabel aus der Steckdose. Halten Sie immer den Stecker fest und ziehen Sie daran.
- Stellen Sie sicher, dass niemand über das Kabel stolpern kann.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Stromkabel nicht verheddern kann und lassen Sie es nicht über die Kante einer Arbeitsfläche herunterhängen.
- Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist.
- R600a ist ein gasförmiges Kühlmittel, das die Anforderungen der Europäischen Umweltrichtlinie erfüllt.
- Beachten Sie, dass Kühlmittel geruchlos sein können.
- Stellen Sie das Produkt in einem Bereich ohne ständige Zündquellen (beispielsweise offene Flammen, Gas- oder elektrische Geräte in Betrieb) auf.
- Lagern Sie das Produkt nur in einem gut belüfteten Bereich.
- Wenn das Produkt in einem nicht belüfteten Bereich installiert, betrieben oder gelagert wird, stellen Sie sicher, dass der Raum so beschaffen ist, das eine Anreicherung von Kühlmittel durch Lecks und damit das Risiko eines Brandes oder einer Explosion durch eine Entzündung des Kühlmittels durch elektrische Heizungen, Öfen oder andere Zündquellen verhindert werden kann.
- Nur Personen mit einem aktuell gültigen Zertifikat einer industrieweit akkreditierten Vereinigung, welche die Qualifikation zum korrekten Umgang mit Kühlmitteln nach Industriestandards bescheinigt, darf an einem Kühlkreislauf arbeiten oder diesen öffnen.
- Wartungsarbeiten dürfen nur wie vom Gerätehersteller empfohlen durchgeführt werden. Wartungs- und Reparaturarbeiten, die nur mit Hilfestellung anderer geschulter Personen durchgeführt werden können, dürfen nur unter Aufsicht der Person erfolgen, die in der Arbeit mit entzündlichen Kühlmitteln geschult ist.
- Beim Abtauen und Reinigen des Produktes dürfen keine anderen Mittel als die vom Hersteller empfohlenen verwendet werden.
- Dieses Produkt darf nur von einem ausgebildeten Techniker gewartet werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu reduzieren.

Vor der Inbetriebnahme

1. Entfernen Sie alle Verpackungsteile.
2. Reinigen Sie die Innen- und Außenseite des Produkts mit einem Tuch mit einer Mischung aus Wasser und Essig.
3. Spülen Sie den Eiskorb **A**t mit sauberem Wasser aus.
4. Lassen Sie den Deckel **A**2 mindestens zwei Stunden geöffnet, damit der Eiskorb vollständig abtrocknen kann.

Verwenden des Produkts

A Halten Sie das Produkt von Hitzequellen fern. Stellen Sie das Produkt nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe von offenen Flammen.

A Halten Sie den Luftauslass **A**r mindestens 15 cm von der Wand entfernt.

A Halten Sie das Produkt von entzündlichen Gegenständen wie Möbeln, Vorhängen oder ähnlichem fern.

A Bewegen Sie das Produkt nur in aufrechter Position.

Wechseln Sie das Wasser im Wasserbehälter **A**5 mindestens einmal am Tag.

Das in den ersten drei Zyklen erzeugte Eis kann kleiner und

unrégulièrement tomber.

1. Mettez le produit sur une surface stable, plane.
2. Ouvrez le couvercle **A2** et retirez le **At**.
3. Remplissez le réservoir d'eau **A5** jusqu'à la marque **A6** avec de l'eau propre.

A L'eau distillée est autorisée. L'eau minérale est recommandée.

1. Ouvrez le couvercle inférieur de drainage, pour évacuer l'excès d'eau, lorsque le niveau d'eau atteint la marque **A7**.

4. Branchez le cordon d'alimentation **Ae** dans une prise murale.
5. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt **Aw**, pour allumer le produit.
6. Mettez le **At** à l'intérieur et fermez le couvercle **A2**.

L'indicateur **Aq** 'Préparation de glace' s'allume. Le fabricant de glaçons produit maintenant des glaçons. Les glaçons produits sont évacués par **At**.

Quand **At** est plein. L'indicateur **A8** 'Glace pleine' clignote.

7. Retirez le glaçon immédiatement, laissez le panier à glaçons ne pas déborder **At**.

L'indicateur **A9** 'Ajouter de l'eau' s'allume en rouge, quand **A5** est vide.

Appuyez sur **Aw**, pour arrêter le produit après avoir vidé **At** et rempli **A5** à nouveau.

Nettoyage du produit

A Débranchez le produit avant de nettoyer le cordon d'alimentation du produit de la source d'alimentation.

A Mettez le produit hors tension et débranchez la connexion à la source d'alimentation.

A Utilisez des produits de nettoyage doux, tels que l'eau, l'acide, l'acétone, l'essence ou l'alcool pour nettoyer le produit.

A Évitez les produits abrasifs, qui peuvent endommager la surface.

A Vaporisez le produit avec des produits chimiques, des acides, de l'essence ou de l'huile.

A Vaporisez le produit avec des produits chimiques, des acides, de l'essence ou de l'huile.

Nettoyez le produit régulièrement comme suit :

1. Appuyez sur **Aw**, pour arrêter le produit.
2. Retirez le **Ae** de la prise murale.
3. Videz le **A5**.
4. Nettoyez l'intérieur et l'extérieur du produit avec un chiffon humide avec de l'eau et du vinaigre.
5. Rincez le **At** avec de l'eau propre.

Nettoyez le produit, avant de l'utiliser pendant une plus longue période.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

A Stockez le produit dans un endroit bien ventilé.

- autorité d'évaluation accréditée par l'industrie, qui les autorise à manipuler les réfrigérants en toute sécurité conformément à une spécification d'évaluation reconnue par l'industrie, peuvent travailler sur un circuit de réfrigérant ou s'y introduire.
- L'entretien ne peut être effectué que selon les recommandations du fabricant de l'équipement. La maintenance et les réparations nécessitant l'assistance de personnel qualifié ne peuvent être effectuées que sous la surveillance de la personne compétente dans l'utilisation de réfrigérants inflammables.
 - Lors du dégivrage et du nettoyage du produit, n'utilisez aucun autre moyen que ceux recommandés par le fabricant.
 - Ce produit ne peut être réparé que par un technicien qualifié afin de réduire les risques d'électrocution.

Avant la première utilisation

1. Retirez tous les emballages.
2. Nettoyez l'intérieur et l'extérieur du produit avec un chiffon et un mélange d'eau et de vinaigre.
3. Rincez le bas à glaçons **A_t** avec de l'eau potable.
4. Laissez le couvercle **A₂** ouvert pendant au moins deux heures pour qu'il sèche naturellement.

Utiliser le produit

-  Tenez le produit à l'écart des sources de chaleur. Ne pas placer le produit sur des surfaces chaudes ou à proximité de flammes nues.
-  Tenez la sortie d'air **A_r** à au moins 15 cm du mur.
-  Garder le produit à distance d'objets inflammables tels que des meubles, des rideaux, etc.
-  Ne déplacez le produit que dans une position verticale.
- Changez l'eau du réservoir d'eau **A₅** au moins une fois par jour.
- Les glaçons produits au cours des trois premiers cycles peuvent être plus petits et irréguliers.
1. Placez le produit sur une surface stable et plane.
 2. Ouvrez le couvercle **A₂** et sortez **A_t**.
 3. Remplissez le réservoir d'eau **A₅** jusqu'au repère « MAX » **A₆** avec de l'eau potable.
-  Il n'est pas autorisé d'utiliser de l'eau distillée. Une eau minérale est recommandée.
-  Ouvrez le bouchon de vidange inférieur pour évacuer l'excès d'eau si l'eau dépasse le repère « MAX ».
4. Branchez le câble d'alimentation **A_e** dans une prise de courant.
 5. Appuyez sur le bouton d'alimentation **A_w** pour mettre le produit en marche.
 6. Remettez **A_t** et fermez **A₂**.

Le voyant « Fabrication de glaçons » **A_q** s'allume. La machine à glaçons fabrique maintenant des glaçons. Les glaçons créés sont déposés dans **A_t**.

Quand **A_t** est rempli. Le voyant « Glaçons pleins » **A₈** clignote.

7. Retirez immédiatement les glaçons, ne laissez pas les glaçons déborder de **A_t**.

Le voyant « Ajouter de l'eau » **A₉** devient rouge quand **A₅** est vide. Appuyez sur **A_w** pour redémarrer le produit après avoir vidé **A_t** et rempli **A₅**.

Nettoyer le produit

-  Débranchez le produit avant de procéder au nettoyage.
-  Avant le nettoyage et la maintenance, mettez le produit hors tension, puis débranchez-le.
-  N'utilisez pas de nettoyeurs chimiques agressifs ou inflammables tels que de l'ammoniac, de l'acide, de l'acétone du benzène ou de l'essence lors du nettoyage du produit.
-  Évitez les abrasifs qui peuvent endommager la surface.
-  Ne pas vaporiser des produits chimiques, des acides, de l'essence ou de l'huile sur le produit.

Nettoyez régulièrement le produit comme suit :

1. Appuyez sur **A_w** pour mettre le produit hors tension.
2. Débranchez **A_e**.
3. Videz **A_{45t}**.
4. Nettoyez l'intérieur et l'extérieur du produit avec un chiffon et un mélange d'eau et de vinaigre.
5. Rincez **A_t** à l'eau claire.

Nettoyez le produit avant de le ranger pendant une longue période.

-  Stockez le produit uniquement dans un endroit bien ventilé.

NL

Snelstartgids

Ijsblokjesmachine

KAIC100FWT



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online: ned.is/kaic100fwf

Bedoeld gebruik

De Nedis KAIC100FWT is een ijsblokjesmachine die elke 8 minuten 9 ijsblokjes kan maken.

Het product is enkel bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Het product is niet bedoeld voor professioneel gebruik.

Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een verminderd lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, als iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen is uitgelegd hoe het product veilig dient te worden gebruikt en ze begrijpen wat de potentiële risico's zijn. Kinderen mogen niet met het product spelen. De reiniging en het onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

Het product is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke omgevingen voor typische huishoudelijke functies die ook kunnen worden gebruikt door niet-deskundige gebruikers voor typische huishoudelijke functies, zoals: winkels, kantoren en andere soortgelijke werkomgevingen, boerderijen, door klanten in hotels, motels en andere woonomgevingen en/of in omgevingen van het type “bed & breakfast”.

Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor de veiligheid, garantie en correcte werking.

Specificaties

Product	Ijsblokjesmachine
Artikelnummer	KAIC100FWT
Afmetingen (l x b x h)	224 x 283 x 308 mm
Ingangsspanning	220 - 240 VAC ; 50 Hz
Stroomingang	120 W
Capaciteit waterreservoir	1,5 L
Capaciteit ijsmand	1,5 L / 850g
Koelmiddel	R600a
Max. hoeveelheid ijsblokjes per dag	12 kg / 24 uur

Belangrijkste onderdelen (afbeelding A)

- | | | | |
|---|------------------|---|--------------------------|
| 1 | Bovenkap | 8 | 'Ijs vol' lampje |
| 2 | Deksel | 9 | 'Water toevoegen' lampje |
| 3 | Verdamper | q | 'Ijs maken' lampje |
| 4 | Waterlade | w | Aan/uit-knop |
| 5 | Waterreservoir | e | Stroomkabel |
| 6 | 'MAX'-aanduiding | r | Luchtuitlaat |
| 7 | Bedieningspaneel | t | Ijsmand |

Veiligheidsvoorschriften

-  **WAARSCHUWING**

- 

Bevat één of meer (extreem/licht) ontvlambare componenten.
- 

Bevat één of meer (extreem/licht) ontvlambare componenten.
- Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het product installeert of gebruikt. Bewaar de verpakking en dit document voor toekomstig gebruik.
 - Gebruik het product alleen zoals in dit document beschreven.
 - Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een verminderd lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, als iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen is uitgelegd hoe het product veilig dient te worden gebruikt en ze begrijpen wat de potentiële risico's zijn. Kinderen mogen niet met het product spelen. De reiniging en het onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
 - Nauwlettend toezicht is noodzakelijk wanneer het product door of in de buurt van kinderen, dieren of zwakbegaafde personen wordt gebruikt. Laat kinderen er niet mee spelen of het aanraken.
 - Houd het product buiten bereik van kinderen.
 - Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product onmiddellijk.
 - Als het product ondergedompeld is in water, raak het product of het water dan niet aan.
 - Sluit het elektriciteitsnet af en haal de stekker voorzichtig uit het stopcontact.
 - Nadat het product is ondergedompeld of bedekt met water of andere vloeistoffen, gebruik het product niet weer.
 - Houd het product uit de buurt van warmtebronnen. Plaats het product niet op hete oppervlakken of in de buurt van open vuur.
 - Gebruik het product niet in de buurt van explosieve of ontvlambare materialen.
 - Spuit geen chemicaliën, zuren, benzine of olie op het product.
 - Laat het product niet vallen en voorkom stoten.
 - Steek geen voorwerpen in het product.
 - De ventilatieopeningen niet afdekken.
 - Zet het product voordat u het reinigt of verplaatst uit en schakel de stroomtoevoer uit.
 - Trek niet aan het netsnoer om het product te verplaatsen.
 - Haal de stekker van het product uit het stopcontact en ontkoppel het van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.
 - Schakel de voeding uit voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.
 - Gebruik het product niet als het snoer of de stekker beschadigd is.
 - Zorg ervoor dat de elektrische voeding in uw regio een spanning van 220 - 240 VAC en een frequentie van 50 Hz heeft.
 - Enkel aansluiten op een geaard stopcontact.
 - Trek het netsnoer volledig uit en zorg ervoor dat het niet in

- aanraking met het product kan komen.
- Gebruik geen externe timers of afstandsbedieningen om het product in of uit te schakelen.
- Trek de stekker niet uit het stopcontact door aan de kabel te trekken. Pak altijd de stekker vast en trek eraan.
- Zorg ervoor dat niemand kan struikelen over het snoer.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet verstrikt kan raken en niet over de rand van een werkblad hangt.
- Laat het product niet onbeheerd achter wanneer het is ingeschakeld.
- R600a is een koelgas dat voldoet aan de Europese richtlijnen op milieugebied.
- Houd er rekening mee dat koudemiddelen reukloos kunnen zijn.
- Plaats het product in een ruimte zonder continue ontstekingsbronnen (bijvoorbeeld: open vuur, gas of elektrische apparaten in gebruik).
- Bewaar het product alleen in een goed geventileerde ruimte.
- Wanneer het product geïnstalleerd, gebruikt of opgeslagen wordt in een ongeventileerde ruimte, zorg er dan voor dat de ruimte zo is ontworpen dat accumulatie van koudemiddelenlekage die leidt tot een risico op brand of explosie als gevolg van ontsteking van het koudemiddel door elektrische kachels, fornuizen of andere ontstekingsbronnen wordt voorkomen.
- Alleen personen die beschikken over een geldig certificaat van een door de industrie erkende keuringsinstantie, die hun bekwaamheid om veilig met koudemiddelen om te gaan goedkeurt in overeenstemming met een door de industrie erkende beoordelingsspecificatie, mogen werken aan of inbreken in een koudemiddelcircuit.
- Onderhoud mag alleen worden uitgevoerd zoals door de fabrikant van de apparatuur wordt aanbevolen. Onderhoud en reparaties die de hulp van ander deskundig personeel vereisen, mogen alleen worden uitgevoerd onder toezicht van de persoon die bevoegd is om ontvlambare koudemiddelen te gebruiken.
- Gebruik bij het ontdooien en reinigen van het product geen andere middelen dan die welke door het productiebedrijf worden aanbevolen.
- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.

Voor het eerste gebruik

1. Verwijder alle verpakkingen.
2. Maak de binnen- en buitenkant van het product schoon met een met water en azijn bevochtigde doek.
3. Spoel de ijsmand **At** met schoon water.
4. Laat het deksel **A2** minimaal twee uur openstaan om aan de lucht te drogen.

Het product gebruiken

-  Houd het product uit de buurt van warmtebronnen. Plaats het product niet op hete oppervlakken of in de buurt van open vuur.
-  Houd de luchtuitlaat **Ar** op ten minste 15 cm van de muur.
-  Houd het product op een veilige afstand van brandbare voorwerpen zoals meubels, gordijnen en dergelijke.
-  Verplaats het product alleen rechtop.

Ververs het water in het waterreservoir **A5** ten minste één keer per dag.

Bij de eerste drie cycli kunnen de geproduceerde ijsblokjes kleiner en onregelmatig zijn.

1. Plaats het product op een stabiele en vlakke ondergrond.
2. Open het deksel **A2**, en haal **At** uit het apparaat.
3. Vul het waterreservoir **A5** tot aan de 'MAX'-aanduiding **A6** met schoon water.

-  Gedestilleerd water is niet toegestaan. Mineraalwater wordt aanbevolen.

-  Als het water boven de 'MAX'-aanduiding staat, moet u de aftappplug aan de onderkant openen om overtollig water af te voeren.

4. Steek de stekker van het netsnoer **Ae** in een stopcontact.

5. Druk op de 'aan/uit'-knop **Aw** om het product aan te zetten.

6. Plaats **At** weer in het apparaat en sluit **A2**.

Het 'IJs maken'-lampje **Aq** gaat branden. De ijsblokjesmachine gaat nu ijsblokjes maken. De gemaakte ijsblokjes worden in **At** gedeponeerd.

Wanneer **At** vol is, gaat het 'Ijs vol'-lampje **A8** knipperen.

7. Haal het ijs er onmiddellijk uit, zorg ervoor dat **At** niet overvol raakt.

Het 'Water toevoegen'-lampje **A9** gaat rood branden wanneer **A5** leeg is.

Druk op **Aw** om het product opnieuw te starten na het legen van **At** en het opnieuw vullen van **A5**.

Het product reinigen

-  Haal de stekker van het product uit het stopcontact voordat u het gaat reinigen.

-  Zet het product vóór reiniging en onderhoud uit en schakel de stroomtoevoer uit.

-  Gebruik geen agressieve of brandbare chemische reinigingsmiddelen zoals ammoniak, zuur, aceton, benzeen of spiritus voor het schoonmaken van het product.

-  Vermijd schuurmiddelen die het oppervlak kunnen beschadigen.

-  Spuit geen chemicaliën, zuren, benzine of olie op het product.

Reinig het product regelmatig als volgt:

1. Druk op **Aw** om het product uit te zetten.
2. Haal **Ae** uit het stopcontact.
3. Maak **A45t** leeg.
4. Maak de binnen- en buitenkant van het product schoon met een met water en azijn bevochtigde doek.
5. Spoel **At** met schoon water af.

Reinig het product voordat u het voor langere tijd opbergt.

-  Bewaar het product alleen in een goed geventileerde ruimte.

IT Guida rapida all'avvio

Macchina per cubetti di ghiaccio

KAIC100FWT

-  Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online: ned.is/kaic100fwfwt

Uso previsto

Il Nedis KAIC100FWT è una macchina in grado di produrre 9 cubetti di ghiaccio ogni 8 minuti.

Il prodotto è inteso solo per utilizzo in interni.

Il prodotto non è inteso per utilizzi professionali.

Il prodotto può essere utilizzato da bambini che hanno compiuto almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte o che non dispongono di esperienza e conoscenza in materia solo se monitorati o istruiti sull'uso sicuro del prodotto e solo se in grado di capire i rischi connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. Le operazioni di pulizia e manutenzione non possono essere effettuate da bambini non sorvegliati.

Il prodotto è inteso per l'uso in ambienti domestici e può essere utilizzato anche da utenti non esperti per funzioni tipicamente domestiche come negozi, uffici, altri ambienti di lavoro simili, agriturismo, clienti di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale e/o ambienti di tipo bed and breakfast.

Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

Specifiche

Prodotto	Macchina per cubetti di ghiaccio
Numero articolo	KAIC100FWT
Dimensioni (p x l x a)	224 x 283 x 308 mm
Tensione in ingresso	220 - 240 VAC ; 50 Hz
Ingresso di alimentazione	120 W
Capacità del serbatoio dell'acqua	1,5 L
Capacità del cestello del ghiaccio	1,5 L / 850g
Refrigerante	R600a
Produzione max. di ghiaccio giornaliera	12 kg / 24 h

Parti principali (immagine A)

- | | |
|--|--|
| 1 Coperchio superiore | 9 Indicatore "Add water" (aggiungere acqua) |
| 2 Coperchio | |
| 3 Evaporatore | q Indicatore "Ice making" (ghiaccio in formazione) |
| 4 Cassetta dell'acqua | |
| 5 Serbatoio dell'acqua | w Pulsante di accensione |
| 6 Indicatore "MAX" | e Cavo di alimentazione |
| 7 Pannello di controllo | r Uscita dell'aria |
| 8 Indicatore "Ice full" (ghiaccio pieno) | t Cestello del ghiaccio |

Istruzioni di sicurezza

-  ATTENZIONE

-  Contiene uno o più componenti (altamente/estremamente) infiammabili.

-  Contiene uno o più componenti (altamente/estremamente) infiammabili.

- Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni presenti nel documento prima di installare o utilizzare il prodotto. Conservare la confezione e il presente documento per farvi riferimento in futuro.

- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente documento.

- Il prodotto può essere utilizzato da bambini che hanno compiuto almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte o che non dispongono di esperienza e conoscenza in materia solo se monitorati o istruiti sull'uso sicuro del prodotto e solo se in grado di capire i rischi connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. Le operazioni di pulizia e manutenzione non possono essere effettuate da bambini non sorvegliati.

- È necessaria una supervisione costante quando il prodotto è utilizzato da o accanto a bambini, animali o persone inferme. Non lasciare che i bambini giochino o tocchino il prodotto.

- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.

- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa.

- Sostituire immediatamente un prodotto danneggiato o difettoso.
- Se il prodotto viene immerso in acqua, non toccare né il prodotto né l'acqua.
 - Spegnerne l'alimentazione di rete e rimuovere con attenzione la spina dalla presa elettrica.
 - Una volta che il prodotto è stato immerso o ricoperto di acqua o altri liquidi, non utilizzarlo nuovamente.
 - Tenere il prodotto lontano da fonti di calore. Non posizionare il prodotto su superfici calde o accanto a fiamme libere.
 - Non utilizzare il prodotto accanto a materiali esplosivi o infiammabili.
 - Non spruzzare sostanze chimiche, acidi, benzina o oli sul prodotto.
 - Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
 - Non inserire alcun oggetto nel prodotto.
 - Non coprire le aperture per la ventilazione.
 - Prima della pulizia e dello spostamento, spegnere il prodotto e scollegare l'alimentazione.
 - Non tirare il cavo di alimentazione per spostare il prodotto.
 - Scollegare il prodotto dalla presa elettrica e da altre apparecchiature se si verificano problemi.
 - Spegnerne l'alimentazione principale prima di scollegare il cavo di alimentazione.
 - Non utilizzare il prodotto se il cavo o la spina risultano danneggiati.
 - Assicurarsi che l'alimentazione elettrica nella zona corrisponda a una tensione di 220 - 240 VCA e a una frequenza di 50 Hz.
 - Collegare solo a una presa dotata di messa a terra.
 - Estendere completamente il cavo di alimentazione e assicurarsi che non venga in contatto con il prodotto.
 - Non utilizzare timer esterni o sistemi di controllo a distanza per accendere o spegnere il prodotto.
 - Non scollegare il prodotto tirandolo per il cavo. Afferrare sempre la presa e tirare.
 - Assicurarsi che il cavo non crei un pericolo di inciampo.
 - Assicurarsi che il cavo di alimentazione non si impigli e non penzoli dal bordo di un piano di lavoro.
 - Non lasciare il prodotto incustodito quando è acceso.
 - R600a è un gas refrigerante conforme alle direttive europee sull'ambiente.
 - Prestare attenzione poiché i refrigeranti possono essere inodori.
 - Posizionare il prodotto in un'area che non abbia fonti continue di innesco (ad esempio: fiamme libere, apparecchi elettrici o a gas in funzione).
 - Conservare il prodotto solo in un'area ben ventilata.
 - Quando il prodotto viene installato, utilizzato o conservato in un'area non ventilata, assicurarsi che l'ambiente sia progettato in modo da prevenire l'accumulo di perdite di refrigerante, con il risultante rischio di incendio o esplosione dovuto all'innesco del refrigerante, causato da riscaldatori elettrici, stufe o altre fonti di innesco.
 - Gli unici individui che possono intervenire o aprire un circuito del refrigerante sono coloro che sono dotati di un certificato valido e corrente da parte di un'autorità di valutazione accreditata dal settore, che li autorizza a maneggiare i refrigeranti in sicurezza nel rispetto di specifiche di valutazione riconosciute dal settore.
 - La manutenzione può essere effettuata solo come raccomandato dal produttore dell'apparecchiatura. La manutenzione e le riparazioni che richiedono l'assistenza di altro personale qualificato possono essere eseguite solo sotto la supervisione della persona competente nell'utilizzo di refrigeranti infiammabili.
 - In occasione dello sbrinamento e della pulizia del prodotto, non utilizzare altri mezzi se non quelli raccomandati dall'azienda produttrice.
 - Il prodotto può essere riparato e sottoposto a manutenzione esclusivamente da un tecnico qualificato per ridurre il rischio di scosse elettriche.

Prima del primo utilizzo

1. Rimuovere l'intero imballaggio.
2. Pulire l'interno e l'esterno del prodotto con un panno e una miscela di acqua e aceto.
3. Sciacquare il cestello del ghiaccio **A^t** con acqua pulita.
4. Lasciare il coperchio **A²** aperto per almeno due ore per farlo asciugare in modo naturale.

Utilizzo del prodotto

-  Tenere il prodotto lontano da fonti di calore. Non posizionare il prodotto su superfici calde o accanto a fiamme libere.
-  Mantenere l'uscita dell'aria **A^r** almeno a 15 cm dalla parete.
-  Tenere il prodotto a distanza da oggetti infiammabili come il mobilio, le tende e simili.
-  Spostare il prodotto solo in posizione retta.
- Cambiare l'acqua nel serbatoio **A⁵** almeno una volta al giorno.
- I cubetti di ghiaccio prodotti nei primi tre cicli possono essere più piccoli e irregolari.
1. Posizionare il prodotto su una superficie piana e stabile.
 2. Aprire il coperchio **A²** ed estrarre **A^t**.
 3. Riempire il serbatoio dell'acqua **A⁵** fino al livello "MAX" **A⁶** con acqua pulita.
-  Non usare acqua distillata. Si consiglia l'uso di acqua minerale.
-  Aprire il tappo di scarico inferiore per far fuoriuscire l'acqua in eccesso in caso di superamento del livello "MAX".
4. Collegare il cavo di alimentazione **A^e** alla presa elettrica.
 5. Premere il pulsante di accensione **A^w** per accendere il prodotto.
 6. Sostituire **A^t** e chiudere **A²**.
- Si accenderà l'indicatore "Ice making" **A^q**. A questo punto la macchina inizierà a produrre i cubetti di ghiaccio. I cubetti pronti vengono depositati in **A^t**.
- Quando **A^t** è pieno, l'indicatore "Ice full" **A⁸** inizierà a lampeggiare.
7. Estrarre subito il ghiaccio senza farlo traboccare **A^t**.
- La spia dell'indicatore "Add water" **A⁹** diventa rossa se **A⁵** è vuoto.
- Premere **A^w** per riavviare il prodotto dopo aver svuotato **A^t** e riempito **A⁵**.

Pulizia del prodotto

-  Scollegare il prodotto prima della pulizia.
-  Prima della pulizia e della manutenzione, spegnere il prodotto e scollegare l'alimentazione.
-  Per la pulizia del prodotto non utilizzare detergenti chimici aggressivi o infiammabili, come ammoniaca, acido, acetone, benzina o alcool.
-  Evitare sostanze abrasive che possono danneggiare la superficie.
-  Non spruzzare sostanze chimiche, acidi, benzina o oli sul prodotto.
- Pulire il prodotto periodicamente come segue:
1. Premere **A^w** per spegnere il prodotto.
 2. Scollegare **A^e**.
 3. Svuotare **A^{45t}**.
 4. Pulire l'interno e l'esterno del prodotto con un panno e una miscela di acqua e aceto.
 5. Sciacquare **A^t** con acqua pulita.
- Pulire il prodotto prima di riporlo per lunghi periodi di tempo.
-  Conservare il prodotto solo in un'area ben ventilata.

 Guía de inicio rápido

Máquina de cubitos de hielo

KAIC100FWT

 Para más información, consulte el manual ampliado en línea: ned.is/kaic100fwt

Uso previsto por el fabricante

Nedis KAIC100FWT es una máquina de cubitos de hielo que puede hacer 9 cubitos de hielo cada 8 minutos.

El producto está diseñado únicamente para uso en interiores.

El producto no está diseñado para un uso profesional.

Este producto lo pueden utilizar niños a partir de 8 años y adultos con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no tengan experiencia o conocimientos, siempre y cuando se les haya explicado cómo usar el producto de forma segura y los riesgos que implica o se les supervise. Los niños no deben jugar con el producto. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza ni mantenimiento sin supervisión.

El producto está diseñado para su uso en entornos domésticos para tareas domésticas típicas y también puede ser utilizado por usuarios no expertos para tareas domésticas típicas, tales como en tiendas, oficinas, otros entornos de trabajo similares, granjas, por parte de clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial y/o en entornos de tipo alojamiento y desayuno.

Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

Especificaciones

Producto	Máquina de cubitos de hielo
Número de artículo	KAIC100FWT
Dimensiones (L x An x Al)	224 x 283 x 308 mm
Tensión de entrada	220 - 240 VAC ; 50 Hz
Potencia de entrada	120 W
Capacidad del depósito de agua	1,5 L
Capacidad de la cesta de hielo	1,5 L / 850g
Refrigerante	R600a
Producción de hielo diaria máxima	12 kg / 24 h

Partes principales (imagen A)

- | | | | |
|---|---------------------------------------|---|--|
| 1 | Cubierta superior | 9 | Indicador de 'Add water' (Añadir agua) |
| 2 | Tapa | q | Indicador de 'Ice making' (Haciendo hielo) |
| 3 | Evaporador | w | Botón de encendido |
| 4 | Bandeja de agua | e | Cable de alimentación |
| 5 | Depósito de agua | r | Salida de aire |
| 6 | Indicador 'MAX' | t | Cesta de hielo |
| 7 | Panel de control | | |
| 8 | Indicador de 'Ice full' (Hielo lleno) | | |

Instrucciones de seguridad

 ADVERTENCIA

 Contiene uno o más componentes (extremadamente/altamente) inflamables.



Contiene uno o más componentes (extremadamente/altamente) inflamables.

- Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este documento antes de instalar o utilizar el producto. Guarde el embalaje y este documento para futuras consultas.
- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este documento.
- Este producto lo pueden utilizar niños a partir de 8 años y adultos con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no tengan experiencia o conocimientos, siempre y cuando se les haya explicado cómo usar el producto de forma segura y los riesgos que implica o se les supervise. Los niños no deben jugar con el producto. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza ni mantenimiento sin supervisión.
- Se requiere una atenta supervisión cuando el aparato lo utilice un niño o se use cerca de niños, personas enfermas y animales. No permita que los niños jueguen ni toquen el producto.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente un producto si presenta daños o está defectuoso.
- Si el producto se sumerge en agua, no toque el producto ni el agua.
- Apague la red eléctrica principal y extraiga con cuidado el enchufe de la toma de corriente.
- Después de que el producto se haya sumergido o cubierto en agua o en otros líquidos, no lo utilice de nuevo.
- Mantenga el producto alejado de fuentes de calor. No coloque el producto sobre superficies calientes o cerca de llamas abiertas.
- No utilice el producto cerca de materiales explosivos o inflamables.
- No rocíe el producto con productos químicos, ácidos, gasolina o aceite.
- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
- No introduzca objetos en el producto.
- No cubra las aberturas de ventilación.
- Antes de limpiarlo o moverlo, apague el producto y desenchufe la alimentación.
- No tire del cable de corriente para mover el producto.
- Desenchufe el producto de la toma de corriente y de otros equipos si surgen problemas.
- Apague el suministro de energía principal antes de desenchufar el cable de alimentación.
- No utilice el producto si el cable o el enchufe están dañados.
- Asegúrese de que el suministro eléctrico de su zona es apto para una tensión de 220 - 240 V CA y una frecuencia de 50 Hz.
- Enchúfelo únicamente a una toma de corriente conectada a tierra.
- Extienda el cable por completo y asegúrese de que el cable de corriente no esté en contacto con el producto.
- No utilice temporizadores externos o sistemas de control remoto para encender o apagar el producto.
- No desenchufe el producto tirando del cable. Sujete siempre el enchufe y tire de él.
- Asegúrese de que nadie tropiece con el cable.
- Asegúrese de que el cable de corriente no pueda enredarse y que no quede colgando por el borde de una encimera.
- No deje el producto desatendido cuando esté desenchufado.
- R600a es un gas refrigerante que cumple con las directivas europeas sobre el medio ambiente.
- Sea consciente de que los refrigerantes pueden ser inodoros.
- Coloque el producto en una zona sin ninguna fuente continua de ignición (por ejemplo: llamas abiertas, aparatos de gas o eléctricos en funcionamiento).
- Guarde el producto solamente en una zona bien ventilada.
- Cuando el producto se instala, acciona o almacena en una zona no ventilada, asegúrese de que la habitación esté diseñada para prevenir la acumulación de fugas de refrigerante que provoque un riesgo de incendio o explosión debido a la ignición del refrigerante causada por calentadores eléctricos, estufas u otras fuentes de ignición.
- Únicamente las personas con un certificado válido actual de una autoridad de evaluación acreditada por la industria, que autoriza su competencia para manipular refrigerantes de manera segura, de acuerdo con una especificación de evaluación reconocida por la industria, pueden trabajar o cortar un circuito de refrigerante.
- El mantenimiento únicamente podrá realizarse según lo recomendado por el fabricante del equipo. El mantenimiento y la reparación que requieran la asistencia de otro personal capacitado solamente podrán ser llevados a cabo bajo la supervisión de la persona competente en el uso de refrigerantes inflamables.
- Al descongelar y limpiar el producto, no emplee ningún medio distinto a los recomendados por la empresa fabricante.
- Este producto solo puede recibir servicio de un técnico cualificado para su mantenimiento para así reducir el riesgo de descargas eléctricas.

Antes del primer uso

1. Retire todo el embalaje.
2. Limpie el interior y el exterior del producto con un paño con una mezcla de agua y vinagre.
3. Enjuague la cesta de hielo **A_t** con agua limpia.
4. Deje la tapa **A₂** abierta durante al menos dos horas para que se seque de forma natural.

Uso del producto

A Mantenga el producto alejado de fuentes de calor. No coloque el producto sobre superficies calientes o cerca de llamas abiertas.

A Mantenga la salida de aire **A_r** como mínimo a 15 cm de la pared.

A Mantenga el producto a cierta distancia de objetos inflamables, como muebles, cortinas o similar.

A Mueva el producto únicamente en una posición vertical. Cambie el agua del depósito de agua **A₅** al menos una vez al día. El hielo producido en los tres primeros ciclos puede ser más pequeño e irregular.

1. Coloque el producto en una superficie estable y plana.
2. Abra la tapa **A₂** y saque **A_t**.
3. Llene el depósito de agua **A₅** hasta el indicador 'MAX' **A₆** con agua limpia.

A No se permite el uso de agua destilada. Se recomienda agua mineral.

i Abra el tapón de drenaje inferior para liberar el exceso de agua, si el agua rebasa el indicador 'MAX'.

4. Enchufe el cable de alimentación **A_e** en una toma de corriente.
5. Pulse el botón de encendido **A_w** para encender el producto.
6. Reemplace **A_t** y cierre **A₂**.

El indicador 'Ice making' **A_q** se ilumina. La máquina de cubitos de hielo está fabricando ahora cubitos de hielo. Los cubitos de hielo producidos se depositan en **A_t**.

Cuando **A_t** está lleno, el indicador 'Ice full' **A₈** parpadea.

7. Saque el hielo inmediatamente, no deje que el hielo se desborde de **A_t**.

La luz del indicador 'Add water' **A₉** se vuelve roja si **A₅** está vacío. Pulse **A_w** para reiniciar el producto después de vaciar **A_t** y rellenar **A₅**.

Cómo limpiar el producto

A Desenchufe el producto antes de limpiarlo.

A Antes de las labores de limpieza y mantenimiento, apague el producto y desenchufe la alimentación.

A Para limpiar el producto, no utilice productos de limpieza agresivos o inflamables como amoníaco, ácido, acetona, benceno o alcohol.

A Evite los productos abrasivos que puedan dañar la superficie.

A No rocíe el producto con productos químicos, ácidos, gasolina o aceite.

Limpie regularmente el producto como sigue:

1. Pulse **A_w** para apagar el producto.
2. Desenchufe **A_e**.
3. Vacíe **A_{45t}**.
4. Limpie el interior y el exterior del producto con un paño con una mezcla de agua y vinagre.
5. Enjuagar **A_t** con agua limpia.

Limpie el producto antes de almacenarlo durante un largo período de tiempo.

A Guarde el producto solamente en una zona bien ventilada.

PT Guia de iniciação rápida

Máquina de cubos de gelo KAIC100FWT

i Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: ned.is/kaic100fwt

Utilização prevista

A KAIC100FWT da Nedis é uma máquina de cubos de gelo capaz de produzir 9 cubos a cada 8 minutos.

O produto destina-se apenas a utilização em interiores.

O produto não se destina a utilização profissional.

Este produto pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização segura do produto e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção destinadas ao utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

Este produto destina-se a ser utilizado em ambientes domésticos para tarefas domésticas típicas e também pode ser manipulado por utilizadores não experientes para os mesmos fins, por exemplo em lojas, escritórios, outros ambientes de trabalho semelhantes, casas rurais, clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial e/ou alojamento local.

Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

Especificações

Produto	Máquina de cubos de gelo
Número de artigo	KAIC100FWT
Dimensões (c x l x a)	224 x 283 x 308 mm

Tensão de entrada	220 - 240 VAC ; 50 Hz
Entrada de alimentação	120 W
Capacidade do depósito de água	1,5 l
Capacidade do cesto de gelo	1,5 L / 850g
Refrigerante	R600a
Produção máx. diária de gelo	12 kg / 24 h

Peças principais (imagem A)

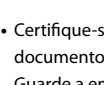
1	Tampa superior	8	Indicador «Gelo cheio»
2	Tampa	9	Indicador «Adicionar água»
3	Evaporador	q	Indicador «A produzir gelo»
4	Bandeja de água	w	Botão de ligar/desligar
5	Depósito de água	e	Cabo de alimentação
6	Indicador «MAX»	r	Entrada de ar
7	Painel de controlo	t	Cesto de gelo

Instruções de segurança

 AVISO



Contém um ou mais componentes (extremamente/altamente) inflamáveis.



Contém um ou mais componentes (extremamente/altamente) inflamáveis.

- Certifique-se de que leu e compreendeu as instruções deste documento na íntegra antes de instalar ou utilizar o produto. Guarde a embalagem e este documento para referência futura.
- Utilize o produto apenas conforme descrito neste documento.
- Este produto pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização segura do produto e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção destinadas ao utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- É necessária supervisão atenta quando o produto é utilizado por ou junto a crianças, animais ou pessoas doentes. Não deixe que as crianças brinquem ou toquem no produto.
- Mantenha o produto fora do alcance das crianças.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um produto danificado ou defeituoso.
- Se o produto for imerso em água, não toque no mesmo nem na água.
- Desligue o quadro elétrico e retire cuidadosamente a ficha da tomada elétrica.
- Não volte a utilizar o produto depois de ter sido imerso ou coberto de água ou outros líquidos.
- Mantenha o produto afastado de fontes de calor. Não coloque o produto sobre superfícies quentes ou perto de chamas expostas.
- Não utilize o produto perto de materiais explosivos ou inflamáveis.
- Não pulverize o produto com produtos químicos, ácidos, gasolina ou óleo.
- Não deixe cair o produto e evite impactos.
- Não insira quaisquer objetos no produto.
- Não tape as aberturas de ventilação.
- Antes de limpar ou deslocar o produto, desligue-o e desligue o respetivo cabo da corrente elétrica.
- Não puxe o cabo de alimentação para deslocar o produto.
- Desligue o produto da tomada elétrica e de outros equipamentos em caso de problema.
- Desligue a fonte de alimentação principal antes de desligar o cabo de alimentação.
- Não utilize o produto se o cabo ou a ficha estiverem danificados.
- Certifique-se de que o abastecimento elétrico na sua área corresponde a uma voltagem de 220 - 240 V CA e uma frequência de 50 Hz.
- Ligue apenas a uma tomada com ligação à terra.
- Estenda totalmente o cabo de alimentação e certifique-se de que não entra em contacto com o aparelho.
- Não utilize temporizadores externos ou sistemas de controlo remoto para ligar ou desligar o produto.
- Não desligue o produto da tomada puxando o cabo. Segure sempre pela ficha e puxe.
- Certifique-se de que as pessoas não tropeçam no cabo.
- Certifique-se de que não é possível o cabo de alimentação ficar emaranhado ou pendurado na extremidade de uma bancada de trabalho.
- Não deixe o produto sem vigilância quando ligado.
- O R600a é um gás refrigerante que está em conformidade com as diretivas europeias relativas ao ambiente.
- Tenha em atenção que os refrigerantes podem ser inodoros.
- Coloque o produto numa zona sem fontes contínuas de ignição (por exemplo: chamas expostas, gás ou aparelhos elétricos em funcionamento).
- Armazene o produto apenas numa zona bem ventilada.
- Quando o produto é instalado, operado ou armazenado numa zona não ventilada, certifique-se de que a mesma foi concebida para evitar a acumulação de fugas de refrigerante que resultem num risco de incêndio ou explosão devido à ignição do refrigerante causada por aquecedores elétricos, fogões ou outras fontes de ignição.
- Apenas as pessoas que possuam um certificado válido de uma autoridade de avaliação credenciada pela indústria, que reconheça a sua competência para trabalhar de forma segura com refrigerantes, de acordo com uma especificação de avaliação reconhecida pela indústria, podem trabalhar em ou entrar num circuito de refrigeração.
- A manutenção só pode ser realizada conforme recomendado pelo fabricante do equipamento. A manutenção e a reparação que exijam a assistência de outro pessoal qualificado só podem ser realizadas sob a supervisão de uma pessoa competente para trabalhar com refrigerantes inflamáveis.
- Ao descongelar e limpar o produto, não utilize outros meios além dos recomendados pela empresa fabricante.
- Este produto pode ser reparado apenas por um técnico qualificado para manutenção a fim de reduzir o risco de choque elétrico.

Antes da primeira utilização

1. Remova toda a embalagem.
2. Limpe o interior e o exterior do aparelho com um pano com uma mistura de água e vinagre.
3. Lave o cesto de gelo **A**t com água limpa.
4. Deixe a tampa **A**2 aberta durante, pelo menos, duas horas para que seque naturalmente.

Utilização do produto

-  Mantenha o produto afastado de fontes de calor. Não coloque o produto sobre superfícies quentes ou perto de chamas expostas.
-  Mantenha a saída de ar **A**r a pelo menos 15 cm de distância da parede.
-  Mantenha o produto afastado de objetos inflamáveis, como móveis, cortinas e outros semelhantes.

 Deslocar o produto apenas na posição vertical.

Mude a água no depósito de água **A**5 no mínimo uma vez por dia.

O gelo produzido nos três primeiros ciclos pode ser mais pequeno e irregular.

1. Coloque o produto sobre uma superfície estável e plana.
2. Abra a tampa **A**2 e retire **A**t.
3. Encha o depósito de água **A**5 até ao indicador «MAX» **A**6 com água limpa.
-  Não é permitido utilizar água destilada. É recomendado o uso de água mineral.
-  Abra o tampão de drenagem inferior para deixar escorrer o excesso de água, caso esta ultrapasse o indicador «MAX».
4. Ligue o cabo de alimentação **A**e a uma tomada elétrica.
5. Pressione o botão de alimentação **A**w para ligar o produto.
6. Substitua **A**t e feche **A**2.

O indicador de «Produção de gelo». **A**q acende. A máquina de cubos de gelo começa a produzir cubos de gelo. Os cubos de gelo produzidos são depositados em **A**t

Quando **A**t está cheio. O indicador de «Gelo cheio» **A**8 pisca.

7. Retire o gelo imediatamente, não o deixe transbordar **A**t.

O indicador «Adicionar água» **A**9 acende a vermelho quando **A**5 está vazio.

Prima **A**w para reiniciar o produto depois de esvaziar **A**t e voltar a encher **A**5.

Limpar o produto

-  Desligue o produto da tomada antes de efetuar a limpeza.
-  Antes da limpeza e manutenção, desligue o produto e desligue a alimentação.
-  Não utilize agentes de limpeza químicos agressivos ou inflamáveis, tais como amoníaco, ácido, acetona, benzeno ou álcool para limpar o produto.
-  Evite produtos abrasivos que podem danificar a superfície.
-  Não pulverize o produto com produtos químicos, ácidos, gasolina ou óleo.

Limpe o produto regularmente como segue:

1. Pressione **A**w para desligar o produto.
2. Desligue **A**e.
3. Esvazie **A**45t.
4. Limpe o interior e o exterior do aparelho com um pano com uma mistura de água e vinagre.
5. Enxague **A**t com água limpa.

Limpe o produto antes de o armazenar durante um período prolongado.

 Armazene o produto apenas numa zona bem ventilada.

 För ytterligare information, se den utökade manualen online: ned.is/kaic100fwfwt

Avsedd användning

Nedis KAIC100FWT är en isbitsmaskin som kan framställa 9 isbitar på 8 minuter.

Denna produkt är endast avsedd för användning inomhus. Produkten är inte avsedd för yrkesmässig användning.

Denna apparat kan användas av barn över åtta år och av personer med fysisk, sensorisk eller kognitiv funktionsnedsättning, eller avsaknad av erfarenhet och kunskap, om användningen sker under uppsikt eller om dessa personer erhållit instruktioner om säker användning av apparaten och är medvetna om riskerna. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte står under uppsikt.

Denna produkt är avsedd för användning i hemmiljöer för typiska hushållsfunktioner men kan även användas av personer som inte är experter i typiska hushållsfunktioner såsom: butiker, kontor eller liknande arbetsmiljöer, jordbruksbyggnader, av gäster på hotell, motell och andra miljöer av boendetyp och/eller miljöer av typen bed and breakfast.

Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

Specifikationer

Produkt	Isbitsmaskin
Artikelnummer	KAIC100FWT
Dimensioner (l x b x h)	224 x 283 x 308 mm
Inspänning	220 - 240 VAC ; 50 Hz
Kraftingång	120 W
Vattentankens kapacitet	1,5 L
Isbehållarens kapacitet	1,5 L / 850g
Kylmedel	R600a
Max. daglig isbitsframställning	12 kg / 24 h

Huvuddelar (bild A)

1	Övre lock	8	Indikatorn "Isbehållare full"
2	Lock	9	Indikatorn "Tillför vatten"
3	Förångare	q	Indikatorn "Isframställning pågår"
4	Vattentråg	w	Kraftknapp
5	Vattentank	e	Strömkabel
6	"MAX"-indikator	r	Luftutlopp
7	Kontrollpanel	t	Isbehållare

Säkerhetsanvisningar

VARNING



Innehåller en eller flera (extremt/mycket) lättantändliga komponenter.



Innehåller en eller flera (extremt/mycket) lättantändliga komponenter.

- Säkerställ att du har läst och förstått alla instruktioner i detta dokument innan du installerar och använder produkten. Behåll förpackningen och detta dokument som framtida referens.
- Använd produkten endast enligt anvisningarna i detta dokument.
- Denna apparat kan användas av barn över åtta år och av personer med fysisk, sensorisk eller kognitiv funktionsnedsättning, eller avsaknad av erfarenhet och kunskap, om användningen sker under uppsikt eller om dessa personer erhållit instruktioner om säker användning av apparaten och är medvetna om riskerna. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte står under uppsikt.
- Noga uppsikt erfordras när produkten används av eller nära barn, djur eller svaga personer. Låt inte barn leka med eller vidröra apparaten.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn.
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt produkt.
- Om produkten är nedsänkt i vatten, vidrör inte produkten eller vattnet.
- Stäng av elkretsen och dra försiktigt stickkontakten ur eluttaget.
- Använd inte produkten om den har varit nedsänkt eller täckt med vatten eller andra vätskor.
- Håll produkten på avstånd från värmekällor. Placera inte produkten på heta ytor eller nära öppna lågor.
- Använd inte produkten nära explosiva eller lättantändliga material.
- Utsätt aldrig produkten för kemikalie-, syra-, bensen- eller oljestänk.
- Tappa inte produkten och skydda den mot slag.
- För inte in några föremål i produkten.
- Täck inte över ventilationsöppningar.
- Stäng av produkten och koppla från strömmen innan du rengör eller flyttar den.
- Dra inte i nätsladden för att flytta produkten.
- Koppla ifrån produkten från eluttaget och annan utrustning i händelse av problem.
- Stäng av strömtillförseln innan du drar ur nätsladden.
- Använd inte produkten om nätsladden eller stickkontakten är skadade.
- Säkerställ att nätspänningen i ditt område är 220 - 240 VAC med frekvensen 50 Hz.
- Anslut endast till ett jordat eluttag.
- Dra ut nätsladden helt och säkerställ att den inte kommer i kontakt med produkten.
- Använd inte externa timers eller fjärrkontrollsystem för att slå på eller stänga av produkten.
- Koppla inte ur produkten genom att dra i kabeln. Håll alltid i kontakten när du drar.
- Säkerställ att personer inte kan snubbla över sladden.
- Säkerställ att nätsladden inte kan snärjas eller hänger över bänkskivans kant.
- Lämna inte produkten utan uppsikt när den arbetar.
- R600a är en kylmedelsgas som överensstämmer med det europeiska miljödirektivet.
- Kom ihåg att kylmedel kan vara luktlösa.
- Placera produkten i ett område utan kontinuerliga antändningskällor (till exempel öppen låga, gas- eller elapparater som används).
- Förvara produkten endast i ett väl ventilerat område.
- Säkerställ när produkten är installerad, används eller förvaras i ett icke ventilerat utrymme, att rummet är byggt så att ansamling av läckande kylmedel inte kan resultera i risk för brand eller explosion till följd av antändning av kylmedlet från elektriska värmare, spisar eller andra antändningskällor.
- Endast personer med ett gällande certifikat från en av industrin godkänd bedömningsmyndighet som auktoriserar dessas kompetens att hantera kylmedel på ett säkert sätt i enlighet med en av industrin erkänd bedömningsspecifikation, får arbeta på eller öppna en kylkrets.
- Service får endast utföras enligt rekommendationerna från utrustningens tillverkare. Underhåll och reparationer som kräver medverkan av annan utbildad personal får endast utföras under övervakning av den i hantering av lättantändliga kylmedel kompetenta personen.
- Vid avfrostning och rengöring av produkten, använd inte andra hjälpmedel än de som rekommenderas av tillverkaren.
- Denna produkt får, för att minska risken för elchock, endast servas av en kvalificerad underhållstekniker.

Före första användning

1. Avlägsna allt emballagematerial.
2. Rengör produktens in- och utsida med en duk fuktad med en blandning av vatten och vinäger.
3. Skölj isbehållaren **A^t** med rent vatten.
4. Lämna locket **A²** öppet i minst två timmar i syfte att möjliggöra en naturlig torkning.

Att använda produkten

-  Håll produkten på avstånd från värmekällor. Placera inte produkten på heta ytor eller nära öppna lågor.
 -  Håll luftutloppet **A^r** minst 15 cm från väggen.
 -  Håll produkten på avstånd från brännbara föremål såsom möbler, gardiner och liknande.
 -  Flytta produkten i endast upprätt läge.
- Byt vatten i vattentanken **A⁵** minst en gång per dag.
- Isbitarna som framställs under de första tre cyklerna kan vara mindre och ojämna.
1. Placera produkten på en stabil och plan yta.
 2. Öppna locket **A²** och ta ut **A^t**.
 3. Fyll vattentanken **A⁵** med rent vatten upp till "MAX"-markeringen **A⁶**.
-  Destillerat vatten är ej tillåtet. Mineralvatten rekommenderas.
-  Öppna den nedre dräneringspluggen för att tömma ut vatten om detta överskrider markeringen för "MAX".
4. Anslut nätsladden **A^e** till ett eluttag.
 5. Tryck på strömknappen **A^w** för att slå på produkten.
 6. Byt ut **A^t** och stäng **A²**.
- Indikatorn "Isframställning pågår" **A^q** tänds. Isbitsmaskinen framställer nu isbitar. Färdiga isbitar hamnar i **A^t**.
- När **A^t** är full: Indikatorn "Isbehållare full" **A⁸** blinkar.
7. Ta omedelbart ut isen – låt inte isen översvämma **A^t**.
- Indikatorn "Tillför vatten" **A⁹** lyser rött när **A⁵** är tom.
- Tryck på **A^w** för att starta om produkten när du har tömt **A^t** och fyllt på **A⁵**.

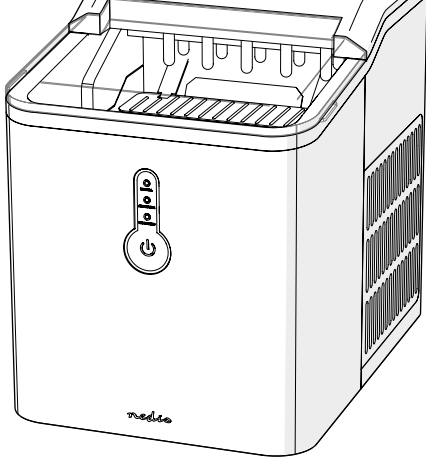
Att rengöra produkten

-  Koppla bort produkten före rengöring.
-  Stäng av produkten och koppla från strömmen före rengöring och underhåll.
-  Använd inga aggressiva eller brandfarliga kemiska rengöringsmedel såsom ammoniak, syra, aceton, bensen eller alkohol när du rengör produkten.
-  Undvik slipande produkter som kan skada ytan.
-  Utsätt aldrig produkten för kemikalie-, syra-, bensen- eller oljestänk.

Ice Cube Maker

makes 9 ice cubes within 8 minutes

KAIC100FWT



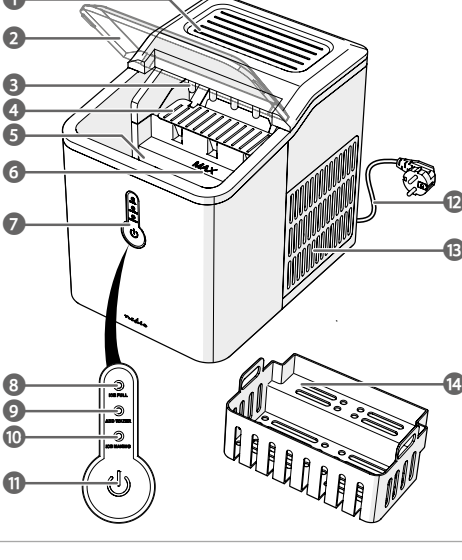
ned.is/kaic100fwt

Nedis BV

De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch – The Netherlands

01/21

A



Rengör produkten regelbundet som följer:

1. Tryck på **Aw** för att stänga av produkten.
2. Dra ut **Ae** ur eluttaget.
3. Töm **A45t**.
4. Rengör produktens in- och utsida med en duk fuktad med en blandning av vatten och vinäger.
5. Skölj **At** med rent vatten.

Rengör produkten innan den lagras under en längre tid.

A Förvara produkten endast i ett väl ventilerat område.

FI

Pika-aloitusopas

Jääpalakone

KAIC100FWT



Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta: ned.is/kaic100fwt

Käyttötarkoitus

Nedis KAIC100FWT on jääpalakone, joka tekee 9 jääpalaa 8 minuutissa.

Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

Tuotetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.

Tätä tuotetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja tiedon puutetta, jos heitä valvotaan tai jos heille on annettu ohjeet tuotteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.

Tuote on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa kohteissa, kuten taukutiloissa myymälöissä, toimistoissa ja muissa vastaavissa työympäristöissä, maataloilla, hotelleissa, motelleissa ja muun tyyppisissä majoitusympäristöissä asiakkaiden käytössä ja/tai aamiaismajoitustyyppisissä majoitustiloissa. Tuotetta käyttääkseen ei tarvitse olla ammattilainen.

Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

Tekniset tiedot

Tuote	Jääpalakone
Tuotenro	KAIC100FWT
Mitat (p x l x k)	224 x 283 x 308 mm
Tulojännite	220 - 240 VAC ; 50 Hz
Ottoteho	120 W
Vesisäiliön tilavuus	1,5 L
Jääpalakorin tilavuus	1,5 L / 850g
Kylmäaine	R600a
Jään tuotanto päivässä enintään	12 kg / 24 h

Tärkeimmät osat (kuva A)

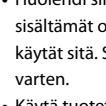
- | | |
|---|---|
| 1 Yläkansi | 9 'Add water' (Lisää vettä) |
| 2 Kansi | -merkkivalo |
| 3 Haihdutin | q 'Ice making' (Jääpalojen valmistus käynnissä) -merkkivalo |
| 4 Vesialusta | w Virtapainike |
| 5 Vesisäiliö | e Sähköjohto |
| 6 MAKSIMI-merkki | r Poistoilma-aukko |
| 7 Ohjauspaneeli | t Jääpalakori |
| 8 'Ice full' (Jääpalakori täynnä) -merkkivalo | |

Turvallisuusohjeet

A VAROITUS



Sisältää yhden tai useamman (erittäin helposti tai helposti) syttyvän ainesosan.



Sisältää yhden tai useamman (erittäin helposti tai helposti) syttyvän ainesosan.

- Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat tuotteen tai käytät sitä. Säilytä pakkaus ja tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.
- Käytä tuotetta vain tässä asiakirjassa kuvatun mukaisesti.
- Tätä tuotetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja tiedon puutetta, jos heitä valvotaan tai jos heille on annettu ohjeet tuotteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
- Tarkka valvonta on tarpeen, mikäli lapset käyttävät tuotetta tai sitä käytetään lasten, eläinten tai heikkokuntoisten henkilöiden läheisyydessä. Älä anna lasten leikkiä tuotteella tai koskettaa sitä.
- Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen tuote välittömästi.
- Jos tuote joutuu upotetuksi veteen, älä koske tuotteeseen äläkä veteen.
- Sammuta päävirranjakelu ja irrota pistoke varovasti pistorasiasta.
- Jos tuote on joutunut upotetuksi veteen tai se on peittynyt vedellä, älä käytä tuotetta enää.
- Pidä tuote loitolla lämmönlähteistä. Älä aseta tuotetta kuumille pinnoille tai lähelle avotulta.
- Älä käytä tuotetta lähellä räjähtäviä tai syttyviä materiaaleja.
- Älä suihkuta tuotteeseen kemikaaleja, happoja, bensiiniä tai öljyä.
- Varo pudottamasta ja tönäisemästä tuotetta.
- Älä työnnä mitään esineitä tuotteeseen.
- Älä peitä tuuletusaukkoja.
- Ennen puhdistamista tai siirtämistä sammuta tuotteen virta ja irrota virtajohto pistorasiasta.
- Älä siirrä tuotetta virtajohdosta vetämällä.
- Irrota tuote pistorasiasta, jos ongelmia ilmenee.
- Sammuta päävirtakytkin ennen kuin irrotat virtajohdon pistorasiasta.
- Älä käytä tuotetta, jos virtajohto tai -pistoke on vaurioitunut.
- Varmista, että verkkovirran jännite on alueellasi 220–240 VAC ja taajuus 50 Hz.
- Kytke vain maadoitettuun pistorasiaan.

- Kelaa virtajohto kokonaan auki ja varmista, että se ei ole kosketuksissa tuotteeseen.
- Älä käytä ulkoisia ajastimia tai kauko-ohjausjärjestelmiä tuotteen kytkemiseksi päälle tai pois.
- Älä irrota tuotetta pistorasiasta johdosta vetämällä. Tartu aina pistokkeeseen ja vedä.
- Varmista, ettei kukaan pääse kompastumaan virtajohtoon.
- Huolehdi siitä, että virtajohto ei pääse sotkeutumaan tai takertumaan mihinkään eikä roikkumaan työtason reunan yli.
- Älä jätä tuotetta valvomatta sen ollessa kytkettynä päälle.
- R290 on kylmäainekaasua, joka on ympäristönsuojelua koskevien eurooppalaisten direktiivien mukainen.
- Huomaa, että kylmäaineet voivat olla hajuttomia.
- Aseta tuote paikkaan, jossa ei ole jatkuvia syttymislähteitä (esimerkiksi avotuli tai käytössä olevat kaasu- tai sähkölaitteet).
- Säilytä tuotetta vain hyvin ilmastoidussa paikassa.
- Jos tuote asennetaan tai sitä käytetään tai säilytetään ilmastoitamattomassa paikassa, varmista, että tila on suunniteltu estämään kylmäainevuodot, jotka voisivat aiheuttaa tulipalo- tai räjähdysvaaran sähkölämmittimistä, uuneista tai muista syttymislähteistä peräisin olevan kylmäaineen syttymisen vuoksi.
- Kaikilla valtuutetuilla henkilöillä, jotka osallistuvat kylmäainepiirin kanssa työskentelyyn tai sen käsittelyyn, on oltava voimassa oleva todistus alan valtuutetulta arviointiviranomaiselta, joka antaa henkilölle pätevyyden kylmäaineiden turvalliseen käsittelyyn alan tunnustamien arviointimäärittysten mukaisesti.
- Huolto on suoritettava laitteen valmistajan suosittelemalla tavalla. Huolto ja ylläpito, joihin tarvitaan muun pätevän henkilöstön apua, on suoritettava tulenarkojen kylmäaineiden käytön hallitsevan henkilön valvonnassa.
- Käytä tuotteen sulattamiseen ja puhdistamiseen vain valmistajan suosittelemia menetelmiä.
- Tämän tuotteen saa huoltaa vain pätevä teknikko sähköiskun vaaran vähentämiseksi.

Ennen ensimmäistä käyttökertaa

1. Poista kaikki pakkausmateriaalit.
2. Puhdista tuote sisä- ja ulkopuolelta liinalla, joka on kostutettu veden ja viinietikan seoksella.
3. Huuhtelee jääpalakoria **A_t** puhtaalla vedellä.
4. Anna kannen **A₂** olla auki vähintään kaksi tuntia, jotta laite pääsee kuivumaan itsestään.

Tuotteen käyttäminen

 Pidä tuote loitolla lämmönlähteistä. Älä aseta tuotetta kuumille pinnoille tai lähelle avotulta.

 Pidän ilman ulostuloaukko **A_r** vähintään 15 cm:n päässä seinästä.

 Pidä tuote riittävän kaukana syttyvistä esineistä, kuten huonekaluista, verhoista ja muista vastaavista.

 Siirrä tuotetta vain pystyasennossa.

Vaihda vesi vesisäiliöstä **A₅** vähintään kerran päivässä.

Kolmella ensimmäisellä kerralla tuotetut jääpalat voivat olla pienempiä ja epäsäännöllisiä.

1. Aseta tuote vakaalle ja tasaiselle alustalle.
2. Avaa kansi **A₂** ja ota ulos jääpalakori **A_t**.
3. Täytä vesisäiliö **A₅** puhtaalla vedellä 'MAX'-merkkiin **A₆** asti.

 Tislattua vettä ei saa käyttää. Suosittelemme käyttämään kivennäisvettä.

 Avaa pohjalla oleva tyhjennystulppa ja anna liiallisen veden valua pois, jos vesi ylittää 'MAX'-merkin.

4. Liitä virtajohto **A_e** pistorasiaan.
5. Kytke tuotteen virta päälle painamalla painiketta **A_w**.
6. Aseta jääpalakori **A_t** paikalleen ja sulje kansi **A₂**.

'Ice making' (Jääpalojen valmistus käynnissä) -merkkivalo **A_q** syttyy. Jääpalakone valmistaa nyt jääkuutioita. Valmiita jääkuutioita säilytetään jääpalakorissa **A_t**.

Kun jääpalakori **A_t** on täynnä, 'Ice full' (Jääpalakori täynnä) -valo **A₈** vilkkuu.

7. Ota jääpalat heti pois; älä päästä jääpaloja valumaan yli jääpalakorista **A_t**.

'Add water' (Lisää vettä) -merkkivalo **A₉** muuttuu punaiseksi, kun vesisäiliö **A₅** on tyhjä.

Paina virtapainiketta **A_w** tuotteen käynnistämiseksi uudelleen sen jälkeen, kun olet tyhjentänyt jääpalakorin **A_t** ja täyttänyt vesisäiliön **A₅**.

Tuotteen puhdistaminen

 Irrota tuote ennen puhdistusta.

 Ennen puhdistusta ja huoltoa sammuta tuotteen virta ja irrota virtajohto pistorasiasta.

 Älä käytä tuotteen puhdistukseen voimakkaita tai helposti syttyviä kemiallisia puhdistusaineita, kuten ammoniakkaa, happoja, asetonia, bentseeniä tai alkoholia.

 Vältä hankaavia aineita, jotka voivat vahingoittaa pintaa.

 Älä suihkuta tuotteeseen kemikaaleja, happoja, bensiiniä tai öljyä.

Puhdista tuote säännöllisesti seuraavasti:

1. Paina virtapainiketta **A_w** kytkeäksesi tuotteen virran pois päältä.
2. Irrota virtajohto **A_e** pistorasiasta.
3. Tyhjennä **A_{45t}**.
4. Puhdista tuote sisä- ja ulkopuolelta liinalla, joka on kostutettu veden ja viinietikan seoksella.
5. Huuhtelee **A_t** puhtaalla vedellä.

Puhdista tuote ennen sen asettamista pitkäaikaiseen säilytykseen.

 Säilytä tuotetta vain hyvin ilmastoidussa paikassa.

 **Hurtigguide**

Isbitmaskin

KAIC100FWT

 For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: ned.is/kaic100fwt

Tiltenkt bruk

Nedis KAIC100FWT er en isbitmaskin som kan lage 9 isbiter hvert 8. minutt.

Produkter er bare tiltenkt innendørs bruk.

Produktet er ikke tiltenkt profesjonell bruk.

Dette produktet kan brukes av barn fra åtte år og oppover, og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruken av apparatet på en trygg måte og er innforstått med de potensielle farene. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold av brukeren må ikke gjøres av barn uten oppsyn.

Produktet er beregnet for bruk i husholdningsmiljøer og kan også brukes av personer uten erfaring med bruk av produktet for typiske husholdningsfunksjoner. Slike husholdningsmiljøer inkluderer: butikker, kontorer, andre lignende arbeidsmiljøer, våningshus, av kunder i hoteller, moteller og andre boliglignende miljøer og/eller i «bed and breakfast»-lignende miljøer.

Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

Produkt	Isbitmaskin
Artikkelnummer	KAIC100FWT
Dimensjoner (L x B x H)	224 x 283 x 308 mm
Inngangsspenning	220 - 240 VAC ; 50 Hz
Strøminngang	120 W
Kapasitet på vannbeholder	1,5 L
Kapasitet på isbeholder	1,5 L / 850g
Kjølemiddel	R600a
Maks. daglig produksjon	12 kg / 24 t

Hoveddeler (bilde A)

- | | | | |
|---|-------------------|---|-----------------------|
| 1 | Toppdeksel | 8 | «Is full»-indikator |
| 2 | Lokk | 9 | «Fyll vann»-indikator |
| 3 | Evaporator | q | «Lag is»-indikator |
| 4 | Vannbrett | w | På/av-knapp |
| 5 | Vannbeholder | e | Strømkabel |
| 6 | «MAKS.»-indikator | r | Luftuttak |
| 7 | Kontrollpanel | t | Isbeholder |

Sikkerhetsinstruksjoner

 ADVARSEL

 Inneholder en eller flere (ekstremt/svært) brennbare komponenter.

 Inneholder en eller flere (ekstremt/svært) brennbare komponenter.

- Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i dette dokumentet før du installerer eller bruker produktet. Ta vare på emballasjen og dette dokumentet for fremtidig referanse.

- Produktet skal kun brukes som beskrevet i dette dokumentet.

- Dette produktet kan brukes av barn fra åtte år og oppover, og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruken av apparatet på en trygg måte og er innforstått med de potensielle farene. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold av brukeren må ikke gjøres av barn uten oppsyn.

- Nøye oppsyn er nødvendig hvis produktet brukes av eller i nærheten av barn, dyr eller syke personer. Ikke la barn leke med eller ta på det.

- Hold produktet utilgjengelig for barn.

- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut et skadet eller defekt produkt med det samme.

- Hvis produktet er nedsenket i vann, må du ikke ta på produktet eller vannet.

- Slå av hovedstrømmen og ta støpselet forsiktig ut av stikkontakten.

- Etter at produktet er nedsenket eller dekket med vann eller andre væsker, må du ikke bruke produktet igjen.

- Hold produktet unna varmekilder. Ikke plasser produktet på varme overflater eller i nærheten av åpen ild.

- Ikke bruk produktet i nærheten av eksplosive eller brennbare materialer.

- Ikke spray produktet med kjemikalier, syre, bensin eller olje.

- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre

- gjenstander.
- Ikke stikk noen gjenstander inn i produktet.
- Ikke dekk over ventilasjonsåpningene.
- Slå av produktet og koble fra strømmen før du rengjør eller flytter på produktet.
- Ikke trekk i strømledningen for å flytte produktet.
- Hvis det oppstår problemer, skal du trekke ut støpselet til produktet og koble fra eventuelt annet utstyr.
- Slå av hovedbryteren før du drar ut støpselet.
- Ikke bruk produktet hvis ledningen eller støpselet er skadet.
- Påse at den elektriske forsyningen i området ditt samsvarer med en spenning på 220 – 240 VAC og en frekvens på 50 Hz.
- Koble bare til jordede strømuttak.
- Trekk strømledningen helt ut og påse at strømledningen ikke er i kontakt med produktet.
- Ikke bruk eksterne tidtakere eller fjernkontrollsystemer for å slå produktet på eller av.
- Ikke koble fra produktet ved å trekke i kabelen. Hold alltid i støpselet når du trekker.
- Sørg for at personer ikke snubler over kabelen.
- Sørg for at strømkabelen ikke kan floke seg og ikke henger over kanten av en benkeplate.
- Ikke la produktet være uten oppsyn når det er slått på.
- R290 er en kjølegass som er i samsvar med de europeiske miljødirektiver.
- Vær oppmerksom på at kjølemidler kan være luktfrie.
- Plasser produktet i et område uten antenningskilder tilgjengelig (for eksempel: åpen ild, gass eller elektriske apparater som er i bruk).
- Oppbevar produktet kun på et sted med god ventilasjon.
- Når produktet installeres, brukes eller oppbevares i et område uten ventilasjon, må du sørge for at rommet er designet for å forhindre oppsamling av kjølemidler fra lekkasjer. Hvis kjølemiddelet tennes på fordi det er i nærheten av elektriske varmeenheter, ovner eller andre kilder for antennelse, kan dette føre til fare for brann eller eksplosjon.
- Enhver person som er involvert i å jobbe med eller bryte inn en kjølekrets må ha et gyldig sertifikat fra en bransjeakkreditert vurderingsmyndighet som autoriserer dennes kompetanse til å håndtere kjølemidler trygt i samsvar med en bransjeanerkjent vurderingsspesifikasjon.
- Vedlikehold skal kun utføres etter produsentens anbefalinger. Vedlikehold og reparasjon som krever hjelp fra andre fagpersoner skal utføres under tilsyn av personen som har kompetanse innen bruk av brennbare kjølemidler.
- Ikke bruk andre midler til avriming eller rengjøring av produktet enn de som anbefales av produsenten.
- Dette produktet skal kun håndteres av en kvalifisert tekniker for vedlikehold for å redusere risikoen for elektrisk støt.

Før førstegangs bruk

1. Fjern all emballasje.
2. Rengjør innsiden og utsiden av produktet med en klut. Bruk en blanding av vann og eddik.
3. Skyll isbeholderen **A^t** med rent vann.
4. La lokket **A²** stå åpent til tørking i minst 2 timer.

Bruk av produktet

-  Hold produktet unna varmekilder. Ikke plasser produktet på varme overflater eller i nærheten av åpen ild.
-  Hold luftutløpet **A^r** minst 15 cm fra veggen.
-  Hold produktet lang unna brennbare gjenstander som møbler, gardiner og lignende.
-  Flytt kun på produktet når det er i stående posisjon. Skift ut vannet i vannbeholderen **A⁵** minst én gang om dagen. I de første tre syklusene kan isen som produseres være mindre og ujevn.
1. Sett produktet på en stabil og flat overflate.
 2. Åpne lokket **A²** og ta ut **A^t**.
 3. Fyll vannbeholderen med rent vann **A⁵** opp til «MAKS»-indikatoren **A⁶**.
-  Destillert vann skal ikke brukes. Vi anbefaler bruk av mineralvann.
-  Åpne tappepluggen i bunnen for å tappe beholderen for overflødig vann dersom vannmengden overstiger «MAKS»-indikatoren.
4. Plugg strømledningen **A^e** inn i et strømuttak.
 5. Trykk på på/av-knappen **A^w** for å slå på produktet.
 6. Sett på plass **A^t** og lukk **A²**.
- «Lag is»-indikatoren **A^q** lyser. Isbitmaskinen er nå klar til å lage isbiter. Isbitene som lages havner i **A^t**.
- Når **A^t** er full, vil «Is full»-indikatoren **A⁸** blinke.
7. Ta umiddelbart ut isen, og sørg for at ikke isen overfyller **A^t**.
- Lyset på «Fyll vann»-indikatoren **A⁹** lyser rødt når **A⁵** er tom. Trykk på **A^w** for å starte produktet på nytt etter at du har tømt **A^t** og fylt opp **A⁵**.

Rengjøring av produktet

-  Koble fra produktet før du rengjør det.
-  Slå av produktet og koble fra strømmen før rengjøring og vedlikehold.
-  Ikke bruk sterke eller lett antenkelige kjemiske rengjøringsprodukter som ammoniakk, syre, aceton, benzen eller sprit når du rengjør produktet.
-  Unngå skuremiddel som kan skade overflaten.
-  Ikke spray produktet med kjemikalier, syre, bensin eller olje.
- Rengjør produktet regelmessig på følgende måte:
1. Trykk på **A^w** for å slå av produktet.
 2. Koble fra **A^e**.
 3. Tøm ut **A^{45t}**.
 4. Rengjør innsiden og utsiden av produktet med en klut. Bruk en blanding av vann og eddik.
 5. Skyll **A^t** med rent vann.

Rengjør produktet dersom det skal oppbevares i en lengre tidsperiode.

 Oppbevar produktet kun på et sted med god ventilasjon.

DA Vejledning til hurtig start

Isterningemaskine KAIC100FWT

 Yderligere oplysninger findes i den udvidede manual online: ned.is/kaic100fwf

Tilsigtet brug

Nedis KAIC100FWT er en isterningemaskine, der kan lave 9 isterninger hvert 8. minut.

Produktet er kun beregnet til indendørs brug.

Dette produkt er ikke beregnet til professionel brug.

Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og op og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de har fået oplæring eller instruktion angående brug af produktet på en sikker måde og forstår, at farer er involverede. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

Produktet er beregnet til brug i husholdningsmiljøer til typiske funktioner i hjemmet, der også kan udføres af ikke-eksperter til typiske husholdningsformål, såsom: butikker, kontorer eller andre lignende arbejdsmiljøer, landbrugsbygninger, anvendelse af kunder på hoteller, moteller og andre beboelsesmiljøer og/eller i indkvarteringer såsom 'bed and breakfast'.

Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

Specifikationer

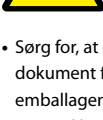
Produkt	Isterningemaskine
Varenummer	KAIC100FWT
Mål (l x b x h)	224 x 283 x 308 mm
Indgangsspænding	220 - 240 VAC ; 50 Hz
Strøminput	120 W
Kapacitet af vandbeholder	1,5 L
Kapacitet af iskurv	1,5 L / 850g
Kølemiddel	R600a
Maks. daglig iskapacitet	12 kg / 24 h

Hoveddele (billede **A**)

- | | | | |
|---|-----------------|---|-------------------------|
| 1 | Top dækken | 8 | "Is fuld"-indikator |
| 2 | Låg | 9 | "Tilsæt vand"-indikator |
| 3 | Fordamper | q | "Laver is"-indikator |
| 4 | Vandbakke | w | Knappen Power |
| 5 | Vandbeholder | e | Strømkabel |
| 6 | "MAX"-indikator | r | Luftudtag |
| 7 | Kontrolpanel | t | Iskurv |

Sikkerhedsinstruktioner

 ADVARSEL

-  Indeholder en eller flere (ekstremt/meget) brændbare komponenter.
-  Indeholder en eller flere (ekstremt/meget) brændbare komponenter.
- Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i dette dokument fuldt ud, før du installerer eller bruger produktet. Gem emballagen og dette dokument, så det sidenhen kan læses.
 - Anvend kun produktet som beskrevet i denne vejledning.
 - Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og op og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de har fået oplæring eller instruktion angående brug af produktet på en sikker måde og forstår, at farer er involverede. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
 - Børn, dyr eller svagelige personer skal holdes under opsyn, når produktet bruges af eller i nærheden af dem. Lad ikke børn lege med eller røre ved produktet.
 - Hold produktet uden for børns rækkevidde.
 - Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.
 - Hvis produktet bliver nedsænket i vand, må du ikke berøre

- produktet eller vandet.
- Sluk for elnettet, og fjern forsigtigt stikket fra stikkontakten.
 - Efter produktet er blevet nedsænket eller dækket af vand eller andre væsker, må du ikke bruge produktet igen.
 - Hold produktet væk fra varmekilder. Placer ikke produktet på varme overflader eller i nærheden af åben ild.
 - Brug ikke produktet nær eksplosive eller brændbare materialer.
 - Sprøjt ikke maskinen med kemikalier, syre, benzin eller olie.
 - Tab ikke produktet og undgå at støde det.
 - Indsæt ikke nogen objekter i produktet.
 - Dæk ikke ventilationshullerne.
 - Før rengøring eller flytning skal produktet slukkes og strømmen skal tages fra.
 - Træk ikke i kablet for at bevæge produktet.
 - Afbryd maskinen fra stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår problemer.
 - Sluk på hovedafbryderen, før du trækker strømkablet ud.
 - Brug aldrig maskinen, hvis kablet eller stikket er beskadiget.
 - Kontroller, at strømforsyningen i dit område matcher en spænding på 220 - 240 VAC og en frekvens på 50 Hz.
 - Må kun sluttes til en jordforbundet stikkontakt.
 - Træk strømkablet helt ud, og sørg for, at kablet ikke kommer i kontakt med maskinen.
 - Brug ikke eksterne timere eller fjernbetjente systemer til at tænde eller slukke for produktet.
 - Tag ikke produktet ud af kontakten ved at trække i kablet. Tag altid fat i stikket, og træk det.
 - Sørg for, at folk ikke kan falde over kablet.
 - Sørg for, at strømkablet ikke kan vikle sig sammen og ikke hænger over kanten af et køkkenbord.
 - Produktet må ikke efterlades uden opsyn, når det er tændt.
 - R600a er en kølegas, der overholder de europæiske miljødirektiver.
 - Vær opmærksom på, at kølemidler kan være lugtfrie.
 - Placer produktet i et område uden kontinuerlige antændelseskilder (for eksempel: åben ild, gas- eller elapparater i drift).
 - Opbevar kun produktet i et område med god udluftning.
 - Når produktet installeres, betjenes eller opbevares i et område uden udluftning, skal du sørge for, at rummet er udformet således, at der ikke kan akkumuleres kølemiddellækager, som kan resultere i en risiko for brand eller eksplosion grundet antændelse af kølemidlet forårsaget af elektriske varmeapparater, komfurer eller andre antændelseskilder.
 - Kun personer med et aktuelt gyldigt certifikat fra en industriakkrediteret vurderingsmyndighed, som autoriserer deres kompetence til at håndtere kølemidler sikkert i overensstemmelse med en industrianerkendt vurderingsspecifikation, kan arbejde på eller bryde ind i et kølemiddeld kredsløb.
 - Der kan kun udføres service som anbefalet af udstyrets producent. Vedligeholdelse og reparation, der kræver assistance af andet erfarent personale, kan kun udføres under overvågning af en person med kompetence i brug af brændbare kølemidler.
 - Under afrimning og rengøring af produktet må der ikke bruges andet end det, der anbefales af producenten.
 - Dette produkt må kun vedligeholdes af en kvalificeret tekniker pga. risikoen for elektrisk stød.

Før første brug

1. Fjern al emballage.
2. Rengør indersiden og ydersiden af maskinen med en klud med en blanding af vand og eddike.
3. Skyl iskurven **A_t** med rent vand.
4. Lad låget **A₂** stå åbent i mindst to timer, så det tørres.

Brug af produktet

-  Hold produktet væk fra varmekilder. Placer ikke produktet på varme overflader eller i nærheden af åben ild.
-  Hold luftudløbet **A_r** mindst 15 cm væk fra væggen.
-  Hold produktet på afstand af brændbare materialer såsom møbler, gardiner og lignende.
-  Bevæg kun produktet i opretstående position.
- Skift vandet i vandbeholderen **A₅** mindst en gang om dagen.
- Isen, der produceres i de første tre cyklusser, kan være mindre og uregelmæssig.
1. Placer produktet på en stabil og flad overflade.
 2. Åbn låget **A₂**, og tag **A_t** ud.
 3. Fyld vandbeholderen **A₅** op til "MAX"-indikatoren **A₆** med rent vand.
-  Brug af destilleret vand er forbudt. Der anbefales brug af mineralvand.
-  Åbn bundafløbsproppen for at frigøre overskydende vand, hvis vandet overstiger "MAX"-indikatoren.
4. Sæt strømkablet **A_e** ind i en stikkontakt.
 5. Tryk på strømknappen **A_w** for at tænde produktet.
 6. Udskift **A_t**, og luk **A₂**.
- "Laver is"-indikatoren **A_q** lyser. Isterningemaskinen producerer nu isterninger. De færdige isterninger opbevares i **A_t**.
- Når **A_t** er fuld. "Laver is"-indikatoren **A₈** blinker.
7. Tag isen ud straks, lad den ikke komme over **A_t**.
- "Tilsæt vand"-indikatorens **A₉** lys bliver rødt, når **A₅** er tom.
- Tryk på **A_w** for at genstarte maskinen efter tømning af **A_t** og påfyldning af **A₅**.

Rengøring af produktet

-  Træk produktets stik ud inden rengøring.
-  Før rengøring og vedligeholdelse skal produktet slukkes og strømmen skal tages fra.
-  Anvend ikke aggressive kemiske rengøringsmidler såsom ammoniak, syre, acetone eller benzin eller spiritus, når maskinen rengøres.
-  Undgå slibemiddel, som kan skade overfladen.
-  Sprøjt ikke maskinen med kemikalier, syre, benzin eller olie.
- Rengør produktet regelmæssigt på følgende måde:
1. Tryk på **A_w** for at slukke produktet.
 2. Træk **A_e** ud.
 3. Tøm **A_{5t}**.
 4. Rengør indersiden og ydersiden af maskinen med en klud med en blanding af vand og eddike.
 5. Rens **A_t** med rent vand.

Rengør produktet før det sættes til opbevaring i en længere periode.

 Opbevar kun produktet i et område med god udluftning.



Gyors beüzemelési útmutató

Jégkockakészítő

KAIC100FWT

 További információért lásd a bővített online kézikönyvet: ned.is/kaic100fwt

Tervezett felhasználás

A Nedis KAIC100FWT jégkockakészítővel 8 perc alatt 9 jégkockát készíthet.

A termék beltéri használatra készült.

A termék nem professzionális használatra készült.

8 éven felüli gyermekek, továbbá testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek használhatják a terméket megfelelő felügyelet vagy a biztonságos használatra vonatkozó útmutatások mellett, amennyiben tisztában vannak a használattal járó veszélyekkel.

Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. Gyermekek nem végezhetik a készülék tisztítását és karbantartását felügyelet nélkül.

A termék rendeltetésszerűen kizárólag háztartási környezetben használható, emellett nem szakértő felhasználók is használhatják jellemzően háztartási funkciókra, például üzletekben, irodákban és hasonló munkakörnyezetekben, falusi vendéglátóhelyeken, vendégek a szállodákban, motelekben és egyéb lakossági és/vagy bed and breakfast jellegű környezetekben.

A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jóállást és a megfelelő működést.

Műszaki adatok

Termék	Jégkockakészítő
Cikkszám	KAIC100FWT
Méretek (h x sz x m)	224 x 283 x 308 mm
Bemeneti feszültség	220 - 240 VAC ; 50 Hz
Tápbemenet	120 W
Víztartály térfogata	1,5 L
Jégkockatartó kosár térfogata	1,5 L / 850g
Hűtőfolyadék	R600a
Naponta készíthető jégkockák száma	12 kg / 24 h

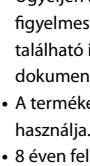
Fő alkatrészek (A kép)

- | | |
|---------------|---------------------------|
| 1 Fedél | 8 „Jég tele” jelzőfény |
| 2 Fedél | 9 „Vizbetöltés” jelzőfény |
| 3 Párologtató | q „Jégkészítés” jelzőfény |
| 4 Vízálca | w Be-/kikapcsoló gomb |
| 5 Víztartály | e Tápkábel |
| 6 „MAX” jelző | r Levegőkiömlő nyílás |
| 7 Kezelőpanel | t Jégkockatartó kosár |

Biztonsági utasítások

 FIGYELMEZTETÉS

- 

Tartalmaz egy vagy több tűzveszélyes/ fokozottan tűzveszélyes alkotóelemet.
- 

Tartalmaz egy vagy több tűzveszélyes/ fokozottan tűzveszélyes alkotóelemet.
- Ügyeljen arra, hogy a termék telepítése vagy használata előtt figyelmesen elolvasta és megértette az ebben a dokumentumban található információkat. Tartsa meg a csomagolást és ezt a dokumentumot későbbi használatra.
 - A terméket csak az ebben a dokumentumban leírt módon használja.
 - 8 éven felüli gyermekek, továbbá testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek használhatják a terméket megfelelő felügyelet vagy a biztonságos használatra vonatkozó útmutatások

- mellett, amennyiben tisztában vannak a használattal járó veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. Gyermekek nem végezhetik a készülék tisztítását és karbantartását felügyelet nélkül.
- A termék gyermekek általi, vagy gyermekek, állatok vagy sérült személyek közelében történő használata gondos felügyeletet igényel. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak vele, vagy megérintsék.
 - Tartsa a terméket gyermekektől távol.
 - Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott terméket azonnal cserélje ki.
 - Ha a termék vízbe került, akkor ne érjen a termékhez vagy a vízhez.
 - Kapcsolja le a hálózati áramot, és gondosan húzza ki a csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból.
 - Miután a termék vízbe vagy víz alá, vagy más folyadékokba vagy más folyadékok alá került, ne használja újra a terméket.
 - Tartsa távol a terméket a hőforrásoktól. Ne helyezze a terméket forró felületekre, vagy nyílt láng közelébe.
 - Ne használja a terméket robbanásveszélyes vagy gyúlékony anyagok közelében.
 - Ne permetezzen a termékre vegyi anyagot, savat, benzint vagy olajat.
 - Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütődést.
 - Ne nyúljon semmilyen tárggyal a termékbe.
 - Ne takarja le a szellőzőnyílásokat.
 - Tisztítás vagy mozgatás előtt kapcsolja ki a terméket, és szakítsa meg az áramellátást.
 - A terméket ne a tápkábelnél fogva mozgassa.
 - Ha probléma merül fel, húzza ki a termék csatlakozódugóját a hálózati csatlakozóaljzatból és más berendezésekből.
 - A tápkábel kihúzása előtt kapcsolja ki a fő áramellátást.
 - Ne használja a terméket sérült kábellel vagy csatlakozódugóval.
 - Bizonyosodjon meg arról, hogy a mindenkor területen az elektromos tápellátás váltóáramú feszültsége 220–240 V, frekvenciája pedig 50 Hz.
 - Kizárólag földelt csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa.
 - Teljesen tekerje le a tápkábelt, és ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne érjen a termékhez.
 - Ne használjon külső időkapcsolót vagy távvezérlő rendszert a termék be- vagy kikapcsolásához.
 - Ne a kábelnél fogva húzza ki a terméket a csatlakozóaljzból. Mindig fogja meg a dugót, és húzza ki.
 - Ügyeljen arra, hogy senki ne botoljon meg a kábelben.
 - Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne akadjon el, és ne lógjon a munkalap peremén.
 - Ne hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt terméket.
 - Az R600a hűtőgáz megfelel az európai környezetvédelmi irányelveknek.
 - Tartsa szem előtt, hogy a hűtőfolyadékok szagtalanok lehetnek.
 - A terméket olyan helyre tegye, ahol nincs folyamatos gyújtóforrás (például nyílt láng, működésben lévő gáz- vagy elektromos készülék).
 - A terméket csak jól szellőző területen tárolja.
 - Ha a terméket nem szellőző területen üzemeli be, használja vagy tárolja, akkor ügyeljen arra, hogy a helyiség kialakításánál fogva megelőzhető legyen a hűtőfolyadék-szivárgás, ami tűzveszélyhez vagy robbanáshoz vezethet, ha a hűtőfolyadék elektromos fűtőtestek, kályhák vagy más gyújtóforrások hatására meggyullad.
 - A hűtőfolyadék kört érintő munkálatokat vagy beavatkozásokat kizárólag olyan személy végezhet, aki rendelkezik egy iparági illetékes minősítő hatóság által kiállított, érvényes igazolással arra vonatkozóan, hogy képes a hűtőfolyadékokat biztonságosan, az iparágban általánosan elfogadott minősítési előírások szerint kezelni.
 - Szervizelés csak a berendezés gyártójának ajánlásai szerint végezhető. A szakképzett személyzet segítségét igénylő karbantartási és javítási munkálatok csak gyúlékony hűtőfolyadékok használatában jártas személy felügyelete mellett végezhetők.
 - A termék leolvasztásakor és tisztításakor kizárólag a gyártó vállalat által ajánlott eszközök használhatók.
 - Ezt a terméket csak szakképzett technikus szervizelheti az áramütés kockázatának csökkentése érdekében.

Az első használat előtt

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- Tisztítsa meg a termék belső és külső felületét egy ecetes vízbe mártott kendővel.
- Öblítse el a jégkockatartó kosarat **A_t** tiszta vízzel.
- Hagyja a fedelet **A₂** legalább két órán át nyitva, hogy magától megszáradjon.

A termék használata

- A** Tartsa távol a terméket a hőforrásoktól. Ne helyezze a terméket forró felületekre, vagy nyílt láng közelébe.
- A** A levegőkivezető nyílást **A_r** tartsa legalább 15 cm távolságra a faltól.
- A** Tartsa távol a terméket gyúlékony tárgyaktól, pl. bútoroktól, függönyöktől és hasonlóktól.
- A** Kizárólag függőleges helyzetben mozgassa a terméket. Legalább naponta egyszer cserélje ki a vizet a víztartályban **A₅**. Az első három ciklusban előállított jégkockák kisebbek és szabálytalanabbak lehetnek.
- Helyezze a terméket stabil és sík felületre.
 - Nyissa ki a fedelet **A₂**, és vegye ki az **A_t** részt.
 - Töltse fel a víztartályt **A₅** a „MAX” jelzésig **A₆** tiszta vízzel.
- A** Desztillált víz használata nem megengedett. Ásványvíz használata nem ajánlott.
- i** Ha a víz túllépi a „MAX” jelzést, akkor nyissa ki az alsó leeresztő dugót a felesleges víz leeresztéséhez.
- Csatlakoztassa a tápkábelt **A_e** egy hálózati csatlakozóaljzathoz.
 - A termék bekapcsolásához nyomja meg a tápellátás gombját **A_w**.
 - Cserélje ki az **A_t** részt, és csukja be az **A₂** részt.

A „Jégkockakészítés” jelzőfény **A_q** világítani kezd. A jégkockakészítő ezzel készen áll a jégkockakészítésre. A kész jégkockák az **A_t** részbe kerülnek.

Amikor az **A_t** megtelt. A „Jég tele” jelzőfény **A₈** villog.

- Azonnal vegye ki a jeget, ne hagyja túlfolyni **A_t**.
- A „Vízbetöltés” jelzőfény **A₉** pirosra változik, ha az **A₅** üres.

Nyomja meg az **A_w** gombot a termék újraindításához az **A_t** kiürítése és az **A₅** újratöltése után.

A termék tisztítása

- A** Tisztítás előtt húzza ki a termék csatlakozódugóját.
- A** Tisztítás és karbantartás előtt kapcsolja ki a terméket, és szakítsa meg az áramellátást.
- A** Ne használjon agresszív vagy gyúlékony tisztítószereket, például ammóniát, savat, acetont, benzint vagy alkoholt a termék tisztításához.
- A** Kerülje a felületet károsító súrolószerek használatát.
- A** Ne permetezzen a termékre vegyi anyagot, savat, benzint vagy olajat.

Rendszeresen tisztítsa meg a terméket az alábbiak szerint:

- Nyomja meg az **A_w** gombot a termék kikapcsolásához.
- Húzza ki az **A_e** csatlakozódugót.
- Üritse ki az **A_{45t}**.
- Tisztítsa meg a termék belső és külső felületét egy ecetes vízbe mártott kendővel.
- Öblítse ki a **A_t** belsejét tiszta vízzel.

Hosszabb ideig tartó tárolás előtt tisztítsa meg a terméket.

A A terméket csak jól szellőző területen tárolja.

PL

Przewodnik Szybki start

Kostkarka do lodu

KAIC100FWT

 Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: ned.is/kaic100fwt

Przeznaczenie

Nedis KAIC100FWT to kostkarka do lodu, która wytwarza 9 kostek lodu w ciągu 8 minut.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Produkt nie jest przeznaczony do użytku zawodowego.

Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby, które nie posiadają odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeżeli znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania produktu w bezpieczny sposób oraz rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Dzieci nie powinny czyścić ani przeprowadzać jakichkolwiek czynności konserwacyjnych bez nadzoru.

Ten produkt jest przeznaczony do użytku w gospodarstwie domowym do typowych funkcji i może być również używany przez niewykwalifikowanych użytkowników do typowych funkcji w miejscach takich, jak: sklepy, biura, inne podobne środowiska pracy, gospodarstwa wiejskie oraz przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkaniowych i/lub w pensjonatach.

Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

Specyfikacja

Produkt	Kostkarka do lodu
Numer katalogowy	KAIC100FWT
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	224 x 283 x 308 mm
Napięcie wejściowe	220 - 240 VAC ; 50 Hz
Pobór mocy	120 W
Pojemność zbiornika na wodę	1,5 L
Pojemność pojemnika na lód	1,5 L / 850g
Czynnik chłodniczy	R600a
Maks. dzienna produkcja lodu	12 kg / 24 godz.

Główne części (rysunek A)

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| 1 Górna osłona | 9 Wskaźnik „Dolej wody” |
| 2 Pokrywa | q Wskaźnik „Wytwarzanie lodu” |
| 3 Parownik | w Włącznik zasilania |
| 4 Zasobnik wody | e Przewód zasilający |
| 5 Zbiornik wody | r Wylot powietrza |
| 6 Wskaźnik „MAX” | t Pojemnik na lód |
| 7 Panel sterujący | |
| 8 Wskaźnik „Pełna zawartość lodu” | |

Instrukcje bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE



Zawiera jeden lub więcej (skrajnie/wysoce) łatwopalnych składników.



Zawiera jeden lub więcej (skrajnie/wysoce) łatwopalnych składników.

- Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Opakowanie oraz niniejszy dokument należy zachować na przyszłość.
- Produktu należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszym dokumencie.
- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby, które nie posiadają odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeżeli znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania produktu w bezpieczny sposób oraz rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Dzieci nie powinny czyścić ani przeprowadzać jakichkolwiek czynności konserwacyjnych bez nadzoru.
- Konieczny jest ścisły nadzór, gdy produkt jest używany przez dzieci, zwierzęta lub osoby niepełnosprawne lub gdy używany jest w ich pobliżu. Nie pozwalaj dzieciom bawić się produktem lub go dotykać.
- Produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzony lub wadliwy produkt.
- Jeśli produkt zostanie zanurzony w wodzie, nie dotykaj produktu ani wody.
- Wyłącz główne zasilanie i ostrożnie wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Po zanurzeniu lub zalaniu produktu wodą lub innym płynem nie należy go ponownie używać.
- Trzymaj produkt z dala od źródeł ciepła. Nie stawiaj produktu na gorących powierzchniach lub w pobliżu otwartego ognia.
- Nie używaj tego produktu w pobliżu materiałów wybuchowych lub łatwopalnych.
- Nie spryskuj produktu chemikaliami, kwasami, benzyną czy olejem.
- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzania go.
- Nie wkładaj do produktu metalowych przedmiotów.
- Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub przenoszenia należy wyłączyć produkt i odłączyć zasilanie.
- Nie ciągnij za przewód zasilający, aby przemieścić produkt.
- Jeśli wystąpią problemy, odłącz produkt od gniazdka elektrycznego i innych urządzeń.
- Przed odłączeniem przewodu zasilającego wyłącz zasilanie sieciowe.
- Nie używaj produktu, gdy przewód lub wtyczka są uszkodzone.
- Upewnij się, że zasilanie elektryczne w Twojej okolicy odpowiada napięciu 220-240 VAC i częstotliwości 50 Hz.
- Podłączaj tylko do gniazdka z uziemieniem.
- Rozwiń całkowicie przewód zasilający i upewnij się, że nie styka się z produktem.
- Nie używaj zewnętrznych timerów lub systemów zdalnego sterowania do włączania i wyłączania produktu.
- Nie odłączaj produktu, ciągnąc za kabel. Zawsze należy chwycić wtyczkę i pociągnąć ją.
- Upewnij się, że nikt nie może potknąć się o przewód.
- Upewnij się, że kabel zasilający nie może się zaplatać i nie zwisa przez krawędź blatu.
- Nie zostawiaj włączonego produktu bez nadzoru.
- R600a to gaz chłodniczy, który jest zgodny z europejskimi dyrektywami dotyczącymi środowiska.
- Pamiętaj, że czynnik chłodniczy może być bezwonny.
- Umieść produkt w miejscu, w którym nie występują trwałe źródła zapłonu (na przykład otwarty ogień, działające urządzenia gazowe lub elektryczne).
- Produkt należy przechowywać wyłącznie w dobrze wentylowanym miejscu.
- Jeśli produkt jest instalowany, eksploatowany lub przechowywany w miejscu pozbawionym wentylacji, upewnij się, że pomieszczenie zostało zaprojektowane w taki sposób, aby zapobiegać gromadzeniu się wycieków czynnika chłodniczego, powodując ryzyko pożaru lub wybuchu w wyniku zapłonu czynnika chłodniczego spowodowanego przez grzejniki elektryczne, piece lub inne źródła zapłonu.
- Tylko osoba posiadająca aktualny certyfikat wydany przez akredytowany w branży organ oceniający, uprawniający ją do bezpiecznego obchodzenia się z czynnikami chłodniczymi zgodnie z uznaną w branży specyfikacją oceny, może pracować przy lub otwierać obwód chłodniczy.
- Serwisowanie może być wykonywane wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta sprzętu. Konserwację i naprawy wymagające pomocy innego wykwalifikowanego personelu można przeprowadzać wyłącznie pod nadzorem osoby kompetentnej w stosowaniu łatwopalnych czynników chłodniczych.
- Podczas rozmrażania i czyszczenia produktu nie należy używać środków innych niż zalecane przez producenta.
- Ten produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanego serwisanta, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Przed pierwszym użyciem

1. Usunąć opakowanie.
2. Wyczyścić obudowę oraz wewnątrz produktu ściereczką zmoconą mieszaniną wody i octu.
3. Wypłucz pojemnik na lód **A_t** świeżą wodą.
4. Pozostaw pokrywę **A₂** otwartą na co najmniej dwie godziny, aby wyschła w naturalny sposób.

Użytkowanie produktu

 Trzymaj produkt z dala od źródeł ciepła. Nie stawiaj produktu na gorących powierzchniach lub w pobliżu otwartego ognia.

 Utrzymuj wylot powietrza **A_r** co najmniej 15 cm od ściany.

 Przechowuj produkt w bezpiecznej odległości od przedmiotów łatwopalnych, takich jak meble, zasłony itp.

 Produkt należy przemieszczać wyłącznie w pozycji pionowej.

Wodę w zbiorniku **A₅** należy wymieniać co najmniej raz dziennie.

Kostki lodu wytworzone w pierwszych trzech cyklach mogą być mniejsze i mieć nieregularny kształt.

1. Produkt należy ustawić na stabilnej i równej powierzchni.

2. Otwórz pokrywę **A₂** i wyjmij **A_t**.

3. Napełnij zbiornik wody **A₅** świeżą wodą do wskazania „MAX” **A₆**.

 Nie wolno używać wody destylowanej. Zalecana jest woda mineralna.

4. Jeśli poziom wody przekroczy wskazanie „MAX”, otwórz dolny korek spustowy, aby usunąć nadmiar wody.

4. Podłącz przewód zasilający **A_e** do gniazdka.

5. Naciśnij przycisk zasilania **A_w**, aby włączyć produkt.

6. Włóż **A_t** i zamknij **A₂**.

Zaświeci się wskaźnik „Wytwarzanie lodu” **A_q**. Kostkarka wytwarza teraz kostki lodu. Wytworzone kostki lodu są składowane w **A_t**.

Gdy **A_t** się zapełni, zacznie migać wskaźnik „Pełna zawartość lodu” **A₈**.

7. Natychmiast wyjmij lód, nie pozwól, aby kostki wysypywały się z **A_t**.

Wskaźnik „Dolej wody” **A₉** zaświeci się na czerwono, gdy **A₅** zostanie opróżniony.

Naciśnij **A_w**, aby zrestartować produkt po opróżnieniu **A_t** i napełnieniu **A₅**.

Czyszczenie produktu

 Przed przystąpieniem do czyszczenia odłącz produkt.

 Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji należy wyłączyć produkt i odłączyć zasilanie.

 Do czyszczenia produktu nie stosuj agresywnych, chemicznych środków czyszczących, takich jak amoniak, kwas, aceton, benzen czy spirytus.

 Unikaj środków ściernych, które mogą uszkodzić powierzchnię.

 Nie spryskuj produktu chemikaliami, kwasami, benzyną czy olejem.

Regularnie czyść produkt w następujący sposób:

1. Naciśnij **A_w**, aby wyłączyć produkt.
2. Odłącz **A_e**.
3. Opróżnij **A_{45t}**.
4. Wyczyść obudowę oraz wewnątrz produktu ściereczką zmoconą mieszaniną wody i octu.
5. Wypłucz **A_t** w świeżej wodzie.

Wyczyść produkt, jeśli będzie przechowywany przez dłuższy czas.

 Produkt należy przechowywać wyłącznie w dobrze wentylowanym miejscu.

 Οδηγός χρήσης εκκίνησης

Παγομηχανή

KAIC100FWT



Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο: ned.is/kaic100fwt

Προοριζόμενη χρήση

Το Nedis KAIC100FWT είναι μια παγομηχανή που παράγει 9 παγάκια ανά 8 λεπτά.

Το προϊόν αυτό προορίζεται αποκλειστικά για εσωτερικό χώρο.

Το προϊόν δεν πρέπει χρησιμοποιείται για επαγγελματική χρήση.

Το προϊόν αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών

και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές

ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώσεις αν

επιβλέπονται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση

του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που εμπλέκονται. Τα

παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν. Η καθαριότητα και η

συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιείται από

παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Το προϊόν αυτό προορίζεται για χρήση σε οικιακό περιβάλλον για τυπικές οικιακές χρήσεις και μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί από μη έμπειρους χρήστες για τυπική οικιακή χρήση, όπως: καταστήματα, γραφεία ή άλλο παρόμοιο εργασιακό περιβάλλον, φάρμες, από πελάτες ξενοδοχείων, μοτέλ και άλλους χώρους διαμονής και/ή σε ξενώνες με πρωινό.

Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

Χαρακτηριστικά

Προϊόν	Παγομηχανή
Αριθμός είδους	KAIC100FWT
Διαστάσεις (μ x π x υ)	224 x 283 x 308 mm
Τάση εισόδου	220 - 240 VAC ; 50 Hz
Ισχύς εισόδου	120 W
Χωρητικότητα δοχείου νερού	1,5 L
Χωρητικότητα παγοδιατηρητή	1,5 L / 850g
Ψυκτικό	R600a
Μέγιστη παραγωγή πάγου καθημερινά	12 kg / 24 h

Κύρια μέρη (εικόνα A)

1	Πάνω κάλυμμα	8	Ένδειξη «πλήρης»
2	Καπάκι	9	Ένδειξη «προσθήκη νερού»
3	Εξατμιστής	q	Ένδειξη «παραγωγή πάγου»
4	Δίσκος νερού	w	Κουμπί ισχύος
5	Δοχείο νερού	e	Καλώδιο ρεύματος
6	Ένδειξη 'MAX'	r	Έξοδος αέρα
7	Πίνακας ελέγχου	t	Παγοδιατηρητής

Οδηγίες ασφάλειας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Περιέχει ένα ή περισσότερα (εξαιρετικά/πολύ) εύφλεκτα συστατικά.



Περιέχει ένα ή περισσότερα (εξαιρετικά/πολύ) εύφλεκτα συστατικά.

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Κρατήστε τη συσκευασία και το κείμενο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το έγγραφο.
- Το προϊόν αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώσεις αν επιβλέπονται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που εμπλέκονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν. Η καθαριότητα και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Να επιβλέπετε από κοντά όταν το προϊόν χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά, ζώα ή άτομα με αναπηρίες. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν μαζί του ή να το αγγίζουν.
- Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως ένα χαλασμένο ή ελαττωματικό προϊόν.
- Αν το προϊόν βυθιστεί στο νερό, μην αγγίζετε το προϊόν ή το νερό.
- Κλείστε το δίκτυο ρεύματος και απομακρύνετε προσεκτικά το φις από την πρίζα.
- Μόλις το προϊόν βυθιστεί ή καλυφτεί από νερό ή άλλα υγρά, μην χρησιμοποιείτε ξανά το προϊόν.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από πηγές θερμότητας. Μην τοποθετείτε το προϊόν πάνω σε θερμές επιφάνειες ή κοντά σε γυμνές φλόγες.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε εκρηκτικά ή εύφλεκτα υλικά.
- Μην ψεκάζετε το προϊόν με χημικά, οξέα, βενζίνη ή λάδι.
- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφύγετε τα τραντάγματα.
- Μην εισάγετε αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
- Μην καλύπτετε τις εγκοπές αερισμού.
- Πριν από τον καθαρισμό ή την μετακίνηση, απενεργοποιήστε το προϊόν και αποσυνδέστε από το ρεύμα.
- Μην τραβάτε από το καλώδιο ρεύματος για να μετακινήσετε το προϊόν.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα όπως και άλλες συσκευές αν προκύψει κάποιο πρόβλημα.
- Απενεργοποιήστε την κύρια παροχή ρεύματος με την αποσύνδεση του καλωδίου ρεύματος.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν το καλώδιο ή το βύσμα είναι κατεστραμμένο.
- Βεβαιωθείτε ότι η παροχή ηλεκτρικού ρεύματος παροχή στην περιοχή σας αντιστοιχεί σε τάση 220 - 240 VAC και συχνότητα 50 Hz.
- Συνδέστε μόνο σε πρίζα με γείωση.
- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας και βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έρχεται σε επαφή με το προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε εξωτερικούς χρονοδιακόπτες ή συστήματα απομακρυσμένου ελέγχου για να ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήσετε το προϊόν.
- Μην αποσυνδέετε το προϊόν τραβώντας από το καλώδιο. Να κρατάτε πάντα γερά την πρίζα και να τραβάτε.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν θα σκοντάψει κάποιος πάνω στο καλώδιο.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν είναι μπερδεμένο και δεν κρέμεται από την άκρη μίας επιφάνειας εργασίας.
- Μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη όταν είναι σε λειτουργία.
- Το R600a είναι ένα ψυκτικό υγρό που πληροί τις ευρωπαϊκές οδηγίες για το περιβάλλον.
- Πρέπει να γνωρίζετε ότι τα ψυκτικά είναι άοσμα.
- Τοποθετήστε το προϊόν σε ένα χώρο χωρίς συνεχόμενες πηγές ανάφλεξης (για παράδειγμα: γυμνή φλόγα, συσκευή αερίου σε λειτουργία ή ηλεκτρικός θερμαντήρας σε λειτουργία).
- Να αποθηκεύετε το προϊόν σε έναν καλά αεριζόμενο χώρο.
- Όταν το προϊόν εγκαθίσταται, λειτουργεί ή αποθηκεύεται σε μη αεριζόμενο χώρο, βεβαιωθείτε ότι το δωμάτιο είναι σχεδιασμένο έτσι ώστε να εμποδίζεται η συσσώρευση διαρροών ψυκτικού που μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς ή έκρηξης λόγω ανάφλεξης του ψυκτικού που μπορεί να προκληθεί από ηλεκτρικές θερμάστρες, ηλεκτρικές κουζίνες ή άλλες πηγές ανάφλεξης.
- Τα άτομα που χειρίζονται ή εργάζονται στο κύκλωμα ψυκτικού πρέπει να έχουν την κατάλληλη πιστοποίηση που έχει εκδοθεί από διαπιστευμένο οργανισμό ο οποίος εξασφαλίζει την ικανότητα χειρισμού του ψυκτικού κυκλώματος.
- Οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται με βάση τη σύσταση της κατασκευάστριας εταιρείας. Η συντήρηση και οι επισκευές που απαιτούν τη βοήθεια εξειδικευμένου προσωπικού θα πρέπει να διεξάγονται υπό την εποπτεία ατόμου ειδικευμένου στη χρήση εύφλεκτων ψυκτικών.
- Όταν αποψύχετε και καθαρίζετε το προϊόν, να χρησιμοποιείτε μόνο μέσα που προτείνονται από την κατασκευάστρια εταιρεία.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, η συντήρηση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησης.

Πριν τη πρώτη χρήση

1. Απομακρύνετε τη συσκευασία.
2. Καθαρίστε εσωτερικά και εξωτερικά το προϊόν με πανί βρεγμένο με νερό και ξύδι.
3. Ξεβγάλτε τον παγοδιατηρητή **A**t με καθαρό νερό.
4. Αφήστε το καπάκι **A**2 ανοιχτό για τουλάχιστον δύο ώρες για να στεγνώσει φυσικά.

Χρήση το προϊόντος

⚠ Κρατήστε το προϊόν μακριά από πηγές θερμότητας. Μην τοποθετείτε το προϊόν πάνω σε θερμές επιφάνειες ή κοντά σε γυμνές φλόγες.

⚠ Η έξοδος αέρα **A**r πρέπει να βρίσκεται τουλάχιστον 15 cm μακριά από τον τοίχο.

⚠ Κρατήστε το προϊόν μακριά από εύφλεκτα είδη όπως επίπλα, κουρτίνες και παρόμοια είδη.

⚠ Να μετακινείτε το προϊόν μόνο σε όρθια θέση.

Να αδειάζετε το νερό από το δοχείο νερού **A**5 τουλάχιστον μία φορά την ημέρα.

Ο πάγος που δημιουργείται κατά τους πρώτους τρεις κύκλους μπορεί να είναι μικρότερος και ανομοιομορφος.

1. Τοποθετήστε το προϊόν σε μία σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
2. Ανοίξτε το καπάκι **A**2, και βγάλτε το **A**t.
3. Γεμίστε τη δεξαμενή νερού **A**5 έως την ένδειξη 'MAX' **A**6 με καθαρό νερό.

⚠ Μην χρησιμοποιείτε απιονισμένο νερό. Συνιστάται το μεταλλικό νερό.

i Ανοίξτε το κάτω καπάκι αποστράγγισης για να ελευθερώσετε το υπερβολικό νερό, αν το νερό υπερβεί την ένδειξη 'MAX'.

4. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος **A**e στην πρίζα.

5. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας **A**w για να ενεργοποιήσετε το προϊόν.

6. Αντικαταστήστε **A**t και κλείστε **A**2.

Η ένδειξη «παραγωγή πάγου» **A**q φωτίζεται. Η παγομηχανή τώρα φτιάχνει παγάκια. Τα παγάκια που δημιουργήθηκαν τοποθετούνται στο **A**t.

Όταν **A**t έχει γεμίσει. Η ένδειξη «πλήρης» **A**8 αναβοσβήνει.

7. Βγάλτε άμεσα τον πάγο, μην αφήσετε τον πάγο να ξεχειλίζει **A**t.

Η ένδειξη «προσθήκη νερού» **A**9 γίνεται κόκκινη όταν **A**5 είναι άδειο.

Πατήστε **A**w για την επανεκκίνηση του προϊόντος μετά το άδειασμα **A**t και την επαναπλήρωση **A**5.

Καθαρισμός του προϊόντος

⚠ Αποσυνδέστε το προϊόν πριν το καθαρίσετε.

⚠ Πριν από τον καθαρισμό και τη συντήρηση, απενεργοποιήστε το προϊόν και αποσυνδέστε από το ρεύμα.

⚠ Μην χρησιμοποιείτε σκληρά ή εύφλεκτα χημικά καθαριστικά όπως αμμωνία, οξύ, ακετόνη ή βενζίνη για τον καθαρισμό του προϊόντος.

⚠ Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά που μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στην επιφάνεια.

⚠ Μην ψεκάζετε το προϊόν με χημικά, οξέα, βενζίνη ή λάδι.

Καθαρίστε τακτικά το προϊόν ως εξής:

1. Patítešte to **Aw** gĩa va apaneergoioísete to proíón.
2. Apousundéste me to **Ae**.
3. Aðeíáste to **A45t**.
4. Kataríste esweteriká kai exweteriká to proíón me paní bregeμένο me neró kai xúði.
5. Æeplúnete **At** me kataró neró.

Kataríste to proíón protoú apothkeúsete to proíón gĩa megaló xronikó díasthma.

 Na apothkeúete to proíón se évan kalá aerizómeno xwro.

Rýchly návod

Zariadenie na výrobu kociek ľadu

KAIC100FWT

 Viac informácií nájdete v rozšírenom návode online:ned.is/kaic100fwt

Určené použitie

Nedis KAIC100FWT je zariadenie na výrobu kociek ľadu, ktoré dokáže vyrobiť 9 kociek ľadu za 8 minút.

Výrobok je určený len na použitie vo vnútri.

Výrobok nie je určený na profesionálne použitie.

Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí iba pod dozorom alebo pokiaľ sú poučení o používaní výrobku bezpečným spôsobom a chápu súvisiace riziká. Deti sa nesmú hrať s výrobkom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Výrobok je určený na typické použitie v domácnostiach, môžu ho využívať aj bežní používatelia v prostrediach, ako sú: obchody, kancelárie a iné podobné pracovné prostredia, domy na farme, ako aj klienti v hoteloch, motelloch a ostatných obytných prostrediach a/alebo v ubytovacích zariadeniach s raňajkami.

Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

Technické údaje

Produkt	Zariadenie na výrobu kociek ľadu
Číslo výrobku	KAIC100FWT
Rozmery (D x Š x V)	224 x 283 x 308 mm
Vstupné napätie	220 - 240 VAC ; 50 Hz
Vstup napájania	120 W
Objem zásobníka vody	1,5 L
Objem koša na ľad	1,5 L / 850g
Chladivo	R600a
Max. denný výkon výroby ľadu	12 kg/24 h

Hlavné časti (obrázok A)

- | | | | |
|---|--|---|------------------------|
| 1 | Horný kryt | 9 | Indikátor „Add water“ |
| 2 | Veko | | (Pridajte vodu) |
| 3 | Výparník | q | Indikátor „Ice making“ |
| 4 | Podnos na vodu | | (Vyrába sa ľad) |
| 5 | Zásobník vody | w | Vypínač |
| 6 | Indikátor „MAX“ | e | Napájací kábel |
| 7 | Ovládací panel | r | Výfuk |
| 8 | Indikátor „Ice full“
(Kôš na ľad je plný) | t | Kôš na ľad |

Bezpečnostné pokyny

 **VAROVANIE**



Obsahuje jednu alebo viac (mimoriadne/vysoko) horľavých zložiek.



Obsahuje jednu alebo viac (mimoriadne/vysoko) horľavých zložiek.

- Pred inštaláciou alebo použitím výrobku si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto dokumente. Uchovajte obal a tento dokument pre potreby v budúcnosti.
- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto dokumente.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí iba pod dozorom alebo pokiaľ sú poučení o používaní výrobku bezpečným spôsobom a chápu súvisiace riziká. Deti sa nesmú hrať s výrobkom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Keď výrobok používajú deti, alebo sa výrobok používa blízko detí, zvierat alebo nie úplne spôsobilých osôb, vyžaduje sa prísny dozor. Nedovoľte deťom, aby sa hrali s výrobkom alebo sa ho dotýkali.
- Výrobok udržiujte mimo dosahu detí.
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodený alebo chybný výrobok okamžite vymeňte.
- Ak dôjde k ponoreniu výrobku do vody, nedotýkajte sa výrobku ani vody.
- Vypnite hlavnú napájaciu sieť a opatrne odpojte zástrčku od napájacej elektrickej zásuvky.
- Po namočení alebo ponorení výrobku do vody alebo iných kvapalín nepoužívajte znova výrobok.
- Výrobok uchovávajte mimo zdrojov tepla. Neumiestňujte výrobok na horúce povrchy ani blízko otvorených plameňov.
- Výrobok nepoužívajte blízko výbušných alebo horľavých materiálov.
- Nestriekajte výrobok chemikáliami, kyselinami, benzínom či olejom.
- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabráňte nárazom.
- Do výrobku nekladajte žiadne predmety.
- Nezakrývajte vetracie otvory.
- Pred čistením a premiestňovaním výrobok vypnite a odpojte od napájania.
- Výrobok nepremiestňujte ťahaním za napájací kábel.
- Ak sa vyskytnú problémy, výrobok odpojte od napájacej elektrickej zásuvky a iného zariadenia.
- Pred odpojením napájacieho kábla vypnite sieťové napájanie.
- Nepoužívajte výrobok, keď došlo k poškodeniu kábla alebo zástrčky.
- Uistite sa, že elektrické napájanie vo vašej oblasti zodpovedá napätiu 220 – 240 V stried. prúdu a frekvencii 50 Hz
- Výrobok pripájajte len k uzemnenej elektrickej zásuvke.
- Úplne roztiahnite napájací kábel a zabezpečte, aby nebol v kontakte s výrobkom.
- Nepoužívajte externé časovače ani systémy diaľkového ovládania na zapínanie alebo vypínanie výrobku.
- Výrobok neodpájajte zo zásuvky ťahaním kábla. Vždy chytte zástrčku a vytiahnite ju.
- Zabezpečte, aby sa o kábel nepotkýnali ľudia.
- Zabezpečte, aby nemohlo dôjsť k zamotaniu napájacieho kábla a aby neprevísal cez okraj pracovnej plochy.
- Nenechávajte výrobok bez dozoru, keď je zapnutý.
- R600a je plynne chladivo, ktoré vyhovuje európskym smerniciam týkajúcim sa životného prostredia.
- Uvedomte si, že chladivá môžu byť bez zápachu.
- Výrobok umiestnite do prostredia bez žiadnych nepretržitých zdrojov zapalovania (napríklad: otvorené plamene, plynové alebo elektrické spotrebiče v činnosti).
- Výrobok skladujte len v dostatočne vetranom prostredí.
- Keď sa výrobok inštaluje, používa alebo skladuje v nevetranom prostredí, uistite sa, že je daná miestnosť navrhnutá tak, aby zabránila hromadeniu únikov chladiva, ktoré by mohli viesť k riziku vzniku požiaru alebo výbuchu v dôsledku vznietenia chladiva, spôsobeného elektrickými ohrievačmi, sporákmi či inými zápalnými zdrojmi.
- Pracovať na chladiacom okruhu a zasahovať do chladiaceho okruhu smú len osoby s aktuálne platným certifikátom od priemyselného akreditačného orgánu , ktorý potvrdzuje ich spôsobilosť na bezpečnú manipuláciu s chladivami v súlade s priemyselne uznávanými technickými požiadavkami.
- Servis sa smie vykonávať len podľa odporúčania výrobcu zariadenia. Údržba a oprava vyžadujúca asistenciu ďalšieho kvalifikovaného personálu sa smie vykonávať len pod dozorom osoby kompetentnej v používaní horľavých chladív.
- Pri odmravovaní a čistení výrobku nepoužívajte žiadne iné prostriedky ako tie, ktoré odporúča výrobca.
- Servis tohto výrobku môže vykonávať len kvalifikovaný technik, aby sa znížilo nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom.

Pred prvým použitím

1. Odstráňte všetok baliaci materiál.
2. Vnútorne a vonkajšie časti výrobku čistite pomocou handričky a zmesi vody a octu.
3. Opláchnite kôš na ľad **At** čistou vodou.
4. Nechajte veko **A2** otvorené minimálne na dve hodiny, aby sa výrobok prirodzene vysušil.

Používanie výrobku

 Výrobok uchovávajte mimo zdrojov tepla. Neumiestňujte výrobok na horúce povrchy ani blízko otvorených plameňov.

 Vývod vzduchu **Ar** uchovávajte minimálne 15 cm od steny.

 Výrobok udržiavajte mimo horľavých predmetov, ako je nábytok, závesy a podobne.

 Výrobok premiestňujte len vo vzpriamenej polohe.

Vodu v zásobníku vody **A5** meňte minimálne raz za deň.

Ľad vyrobený počas prvých troch cyklov môže byť menší a nepravidelný.

1. Výrobok položte na stabilný a rovný povrch.
2. Otvorte veko **A2** a vyberte **At**.
3. Naplňte zásobník vody **A5** čistou vodou až po indikátor „MAX“ **A6**.

 Destilovaná voda nie je prípustná. Odporúča sa minerálna voda.

 Otvorte vypúšťací uzáver na spodnej časti, aby bolo možné vypustiť nadbytočnú vodu, ak voda presiahne indikátor „MAX“.

4. Napájací kábel **Ae** pripojte k napájacej elektrickej zásuvke.
5. Stlačením tlačidla napájania **Aw** zapnite výrobok.
6. Založte späť **At** a zatvorte **A2**.

Rozsvieti sa indikátor „Ice making“ (Vyrába sa ľad) **Aq**. Teraz zariadenie na výrobu kociek ľadu vyrába kocky ľadu. Vytvorené kocky ľadu sa vkladajú do **At**.

Keď je **At** plný. Začne blikať indikátor „Ice full“ (Kôš na ľad je plný) **A8**.

7. Ihneď vyberte ľad a nedovoľte, aby došlo k preplneniu koša na ľad **At**.

Farba indikátora „Add water“ (Pridajte vodu) **A9** sa zmení na

červenú, keď je **A5** prázdny.
Stlačením **Aw** znova spustíte výrobok po vyprázdnení **At** a doplnení **A5**.

Čistenie výrobku

- A** Pred čistením odpojte výrobok od napájania.
- A** Pred čistením a údržbou výrobok vypnite a odpojte od napájania.
- A** Pri čistení výrobku nepoužívajte agresívne ani horľavé chemické čistiace prostriedky ako čpavok, kyselinu, acetón, benzín alebo lieh.
- A** Vyhýbajte sa brúsnyim materiálom, ktoré by mohli poškodiť povrch.
- A** Nestriekajte výrobok chemikáliami, kyselinami, benzínom či olejom.

Výrobok pravidelne čistite nasledovne:

1. Stlačením **Aw** vypnite výrobok.
2. Odpojte **Ae** od elektrickej zásuvky.
3. Vyprázdňte **A4st**.
4. Vnútorne a vonkajšie časti výrobku čistite pomocou handričky a zmesi vody a octu.
5. Opláchnite **At** čistou vodou.

Výrobok pred dlhodobým uskladnením vyčistite.
A Výrobok skladujte len v dostatočne vetranom prostredí.

 Rychlý návod

KAIC100FWT

 Více informací najdete v rozšířené příručce online: ned.is/kaic100fwt

Zamýšlené použitie

KAIC100FWT značky Nedis je výrobnik ledových kostek, který dokáže vyrobit 9 ledových kostek za 8 minut.
Tento výrobek je určen výhradně k použití ve vnitřních prostorách. Výrobek není určen k profesionálnímu použití.
Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem, nebo podle pokynů ohledně bezpečného používání výrobku, pokud se seznámí s možnými riziky. Děti by si s výrobkem neměly hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí vykonávat děti bez dozoru.
Výrobek je určen k použití v domácím prostředí nebo pro typické domácí úkoly, které mohou vykonávat i laické osoby, např. v obchodech, kancelářích a dalších podobných pracovních prostředích, na farmách, klienty v hotelech, motelech a dalších rezidenčních prostorách a/nebo v zařízeních poskytujících ubytování se snídání.
Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

Technické údaje

Produkt	Výrobnik ledu
Číslo položky	KAIC100FWT
Rozměry (D × Š × V)	224 × 283 × 308 mm
Vstupní napětí	220 - 240 VAC ; 50 Hz
Napájecí vstup	120 W
Kapacita nádrčky na vodu	1,5 L
Kapacity košíku na led	1,5 L / 850g
Chladivo	R600a
Max. denní výstup ledu	12 kg / 24 h

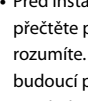
Hlavní části (obrázek A)

- | | | | |
|---|-----------------|---|-------------------------------|
| 1 | Horní kryt | 8 | Ukazatel „Kapacita ledu plná“ |
| 2 | Víko | 9 | Ukazatel „Přidejte vodu“ |
| 3 | Výparník | q | Ukazatel „Výroba ledu“ |
| 4 | Odkapávač | w | Tlačítko zapnutí/vypnutí |
| 5 | Nádržka na vodu | e | Napájecí kabel |
| 6 | Ukazatel „MAX“ | r | Vzduchový průduch |
| 7 | Ovládací panel | t | Košík na led |

Bezpečnostní pokyny

A VAROVÁNÍ

- 

Obsahuje jednu nebo více (extrémně/ vysoce) hořlavých složek.
- 

Obsahuje jednu nebo více (extrémně/ vysoce) hořlavých složek.

- Před instalací či používáním výrobku si nejprve kompletně přečtete pokyny obsažené v tomto dokumentu a ujistíte se, že jim rozumíte. Tento dokument a balení uschovejte pro případné budoucí použití.
- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto dokumentu.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem, nebo podle pokynů ohledně bezpečného používání výrobku, pokud se seznámí s možnými riziky. Děti by si s výrobkem neměly hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí vykonávat děti bez dozoru.
- Pokud výrobek používáte v blízkosti dětí, zvířat či nemohoucích osob, je vždy nutné zajistit řádný dohled. Dětem nedovolte, aby si s výrobkem hrály či se jej dotýkaly.
- Výrobek udržujte mimo dosah dětí.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vyměňte.
- Jestliže došlo k ponoření výrobku do vody, nedotýkejte se výrobku ani vody.
- Vypněte hlavní přívod energie a opatrně odstraňte napájecí kabel ze zásuvky.
- Pokud došlo k ponoření výrobku do vody nebo jeho polití vodou či jinou kapalinou, přestaňte jej používat.
- Výrobek uchovávejte mimo zdroje tepla. Neumísťujte výrobek na horké povrchy nebo do blízkosti otevřeného ohně.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti výbušných či hořlavých materiálů.
- Nestříkejte na výrobek chemikálie, kyseliny, benzín či olej.
- Zabraňte pádu výrobku a chráňte jej před nárazy.
- Do výrobku nekládejte žádné předměty.
- Nezakrývejte ventilační otvory.
- Před čištěním nebo přesouváním výrobek vypněte a odpojte napájení.
- Nepřemísťujte výrobek taháním za napájecí kabel.
- Dojde-li k jakémukoli problému, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Než odpojíte kabel, vždy vypněte hlavní zdroj napájení.
- Nepoužívejte výrobek, pokud jsou kabel či zástrčka poškozené.
- Ujistěte se, že elektrické napájení ve vaší oblasti odpovídá napětí 220 - 240 VAC a frekvenci 50 Hz.
- Připojte vždy pouze do uzemněné stěnové zásuvky.
- Napájecí kabel zcela rozmotejte a zajistěte, aby nepřišel do styku s výrobkem.
- K zapínání a vypínání výrobku nepoužívejte externí časovače ani systémy dálkového ovládání.
- Výrobek neodpojujte taháním za kabel. Vždy uchopte a vytáhněte zástrčku.
- Kabel vedte tak, aby o něj nikdo nezakopnul.
- Ujistěte se, že se napájecí kabel nemůže zamotat ani nevisí pověšený přes okraj pracovní desky.
- Je-li výrobek zapnutý, nenechávejte jej nikdy bez dozoru.
- R600a je chladicí plyn, který vyhovuje evropským směrnici o ochraně životního prostředí.
- Pozor, chladiva mohou být bez zápachu.
- Umístěte výrobek do oblasti bez zdrojů vznícení (např. otevřený oheň, pracující plynová či elektrická zařízení).
- Výrobek skladujte pouze v dobře větraných prostorách.
- Pokud výrobek instalujete, provozujete nebo skladujete v nevětraném prostoru, zajistěte, aby daná místnost byla navržena tak, aby bránila hromadění případného úniku chladiva, což by mohlo mít za následek riziko vzniku požáru či výbuchu v důsledku vzplanutí chladiva od elektrických topidel, kamen či jiných zdrojů vznícení.
- Na chladicím okruhu mohou pracovat či do něj zasahovat pouze osoby, které jsou držitelem platného oprávnění od oborově akreditovaného orgánu, jež potvrzuje způsobilost dané osoby nakládat s chladivem bezpečně podle oborově uznávané specifikace.
- Servis výrobku je povoleno provádět pouze dle doporučení výrobce. Údržba a opravy vyžadující asistenci dalšího zkušeného personálu lze provádět pouze pod dohledem osoby způsobilé k používání hořlavých chladiv.
- Při odmrazování a čištění výrobku nepoužívejte žádné jiné prostředky než prostředky doporučené výrobcem.
- Servisní zásahy na tomto výrobku smí provádět pouze kvalifikovaný technik údržby, sníží se tak riziko úrazu elektrickým proudem.

Před prvním použitím

1. Odstraňte veškerý obalový materiál.
2. Vnitřní i vnější části výrobku čistíte hadříkem navlhčeným ve směsi vody a octa.
3. Opláchněte košík na led **At** čistou vodou.
4. Nechte víko **A2** otevřené alespoň dvě hodiny, aby mohlo přirozeně vyschnout.

Použití výrobku

- A** Výrobek uchovávejte mimo zdroje tepla. Neumísťujte výrobek na horké povrchy nebo do blízkosti otevřeného ohně.
- A** Udržujte odstup vzduchového výstupu **Ar** alespoň 15 cm od stěny.
- A** Výrobek uchovávejte v dostatečné vzdálenosti od hořlavých předmětů, jako jsou nábytek, záclony a podobně.
- A** Výrobek přesouvejte pouze ve vzpřímené poloze.

Vodu v nádržce na vodu **A5** měňte alespoň jednou denně.
Led vyrobený během prvních tří cyklů může být menší nebo mít nepravidelný tvar.

1. Umístěte výrobek na stabilní a rovný povrch.
2. Otevřete víko **A2**, a vyjměte **At**.
3. Naplňte nádržku na vodu **A5** po rysku „MAX“ **A6** čistou vodou.

-  **Nepoužívejte destilovanou vodu. Doporučujeme použití minerální vody.**
-  Pokud voda v nádržce překročila rysku „MAX“, vypustte nadbytečnou vodu otevřením spodní vypustné zátky.
4. Zapojte napájecí kabel **Ae** do stěnové zásuvky.
5. Stiskem tlačítka zapnutí/vypnutí **Aw** výrobek zapněte.
6. Vyměňte **At** a zavřete **A2**.
- Ukazatel „výroby ledu“ **Aq** se rozsvítí. Výrobek ledu nyní vyrábí kostky ledu. Vytvořené kostky ledu se ukládají do **At**.
- Jakmile je **At** plný, ukazatel „kapacita ledu plná“ **A8** začne blikat.
7. Led ihned vyjměte, nenechte led přetéci **At**.
- Ukazatel „přidejte vodu“ **A9** bude svítit červeně, pokud je **A5** prázdná.
- Po vyprázdnění **At** a doplnění **A5** výrobek restartujte stiskem **Aw**.

Čištění výrobku

-  Před čištěním výrobek odpojte.
-  Před čištěním a údržbou výrobek vypněte a odpojte napájení.
-  K čištění nepoužívejte agresivní či hořlavé chemické čisticí prostředky na bázi amoniaku, kyseliny, benzenu nebo alkoholu/lihu.
-  Nepoužívejte abrazivní prostředky, mohlo by dojít k poškození povrchu.
-  Nestříkejte na výrobek chemikálie, kyseliny, benzín či olej.
- Výrobek pravidelně čistěte následujícím způsobem:
1. Stiskem **Aw** výrobek vypněte.
 2. Odpojte **Ae**.
 3. Vyprázdněte **A45t**.
 4. Vnitřní i vnější části výrobku čistěte hadříkem navlhčeným ve směsi vody a octa.
 5. Opláchněte **At** čistou vodou.
- Před delším skladováním výrobek nejprve očistěte.
-  Výrobek skladujte pouze v dobře větraných prostorách.

RO Ghid rapid de inițiere

Aparat pentru cuburi de gheață KAIC100FWT

 Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online: ned.is/kaic100fwt

Utilizare preconizată

Nedis KAIC100FWT este un aparat pentru cuburi de gheață care poate produce 9 cuburi de gheață în 8 minute.

Produsul este destinat exclusiv pentru utilizare în interior.

Produsul nu este destinat utilizării profesionale.

Acest produs poate fi utilizat de copiii cu vârsta peste 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe dacă acestea sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea produsului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copii nu trebuie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii fără supraveghere.

Produsul este destinat utilizării în gospodării, pentru funcții gospodărești obișnuite și poate fi folosit de asemenea de către utilizatori care nu au nivel de expert pentru funcții gospodărești obișnuite, de exemplu: magazine, birouri sau alte medii de lucru similare, ferme, de către clienții hotelurilor, motelurilor și altor medii de tip rezidențial și/sau în medii de tip cazare și mic dejun.

Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

Specificații

Produs	Aparat pentru cuburi de gheață
Numărul articolului	KAIC100FWT
Dimensiuni (L x l x h)	224 x 283 x 308 mm
Tensiune de intrare	220 - 240 VAC ; 50 Hz
Intrare alimentare electrică	120 W
Volumul rezervorului de apă	1,5 L
Volumul coșului pentru gheață	1,5 L / 850g
Refrigerent	R600a
Randamentul maxim zilnic de gheață	12 kg / 24 h

Piese principale (imagine A)

- | | | | |
|---|------------------|---|-------------------------------|
| 1 | Capac superior | 8 | Indicator „Plin cu gheață” |
| 2 | Capac | 9 | Indicator „Adăugare apă” |
| 3 | Evaporator | q | Indicator „Se produce gheață” |
| 4 | Tavă pentru apă | w | Buton Power |
| 5 | Rezervor de apă | e | Cablu electric |
| 6 | Indicator „MAX” | r | Ieșire aer |
| 7 | Panou de comandă | t | Coș pentru gheață |

Instrucțiuni de siguranță

 **AVERTISMENT**

-  Conține una sau mai multe componente (extrem/deosebit de) inflamabile.
-  Conține una sau mai multe componente (extrem/deosebit de) inflamabile.

- Asigurați-vă că ați citit complet și că ați înțeles instrucțiunile din acest document înainte de a instala sau utiliza produsul. Păstrați ambalajul și acest document pentru a le consulta ulterior.
- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest document.
- Acest produs poate fi utilizat de copiii cu vârsta peste 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe dacă acestea sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea produsului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copii nu trebuie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii fără supraveghere.
- Este necesară supravegherea îndeaproape când produsul este folosit de către copii sau în apropierea acestora, a animalelor sau a persoanelor cu dizabilități. Nu permiteți copiilor să se joace cu produsul sau să îl atingă.
- Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor.
- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat produsul deteriorat sau defect.
- Dacă produsul este imersat în apă, nu atingeți produsul sau apa.
- Oprii alimentarea de la rețea și scoateți cu grijă ștecherul din priză.
- După imersarea sau acoperirea produsului cu apă sau alte lichide, nu folosiți din nou produsul.
- Nu apropiați produsul de surse de căldură. Nu așezați produsul pe suprafețe fierbinți sau în apropierea focului deschis.
- Nu folosiți produsul lângă materiale explozive sau inflamabile.
- Nu pulverizați produsul cu substanțe chimice, acizi, benzină sau ulei.
- Nu lăsați produsul să cadă și evitați ciocnirile elastice.
- Nu introduceți obiecte în produs.
- Nu acoperiți orificiile de ventilație.
- Înainte de curățare sau deplasare, opriți produsul și deconectați alimentarea electrică.
- Nu deplasați produsul trăgând de cablul electric.
- Deconectați produsul de la priză și de la alte echipamente în cazul în care apar probleme.
- Oprii sursa electrică principală înainte de deconectarea cablului electric.
- Nu folosiți produsul în cazul în care cablul sau ștecherul sunt deteriorate.
- Asigurați-vă că alimentarea electrică în zona dumneavoastră se încadrează în domeniul de tensiuni de 220 - 240 V c.a. la frecvența de 50 Hz.
- Conectați numai la o priză cu împământare.
- Extindeți complet cablul electric și verificați ca acesta să nu intre în contact cu produsul.
- Nu folosiți temporizatoare externe sau sisteme externe de telecomandă pentru pornirea sau oprirea produsului.
- Nu trageți de cablu pentru a deconecta produsul de la priză. Apucați întotdeauna ștecherul și trageți de acesta.
- Asigurați-vă că persoanele nu se împiedică de cablu.
- Asigurați-vă că respectivul cablu electric nu se poate încurca și nu atârna pe marginea blatului de lucru.
- Nu lăsați produsul nesupravegheat când este pornit.
- R600a este un gaz refrigerent conform cu directivele europene de mediu.
- Țineți cont că refrigerenții pot fi inodori.
- Așezați produsul într-o zonă fără surse continue de aprindere (de exemplu: foc deschis, aparate pe gaz sau electrice în funcțiune).
- Depozitați produsul exclusiv într-o zonă bine ventilată.
- Când produsul este montat, exploatat sau depozitat într-o zonă neventilată, asigurați-vă că încăperea este proiectată pentru a preveni acumularea scurgerilor de refrigerent, având ca rezultat riscul de incendiu sau explozie din cauza aprinderii refrigerentului, produsă de radiatoarele electrice, sobe sau alte surse de aprindere.
- Pot efectua lucrări la un circuit de refrigerent numai persoanele cu certificat valabil în prezent, eliberat de o autoritate de evaluare acreditată în industrie, care le autorizează competența de a manipula în siguranță refrigerenți în conformitate cu o specificație de evaluare recunoscută în industrie.
- Service-ul se poate realiza doar conform recomandărilor din partea producătorului echipamentului. Întreținerea și reparațiile care necesită asistență din partea personalului calificat se pot realiza numai sub supravegherea persoanei competente în utilizarea refrigerenților inflamabili.
- La dezghețarea și curățarea produsului, nu folosiți alte mijloace decât cele recomandate de către compania de producție.
- Service-ul asupra acestui produs poate fi realizat doar de către un tehnician calificat pentru întreținere, pentru a reduce riscul de electrocutare.

Înainte de prima utilizare

1. Îndepărtați toate ambalajele.
2. Curățați interiorul și exteriorul produsului folosind o lavetă umezită cu amestec de apă și oțet.
3. Clătiți coșul pentru gheață **At** cu apă curată.
4. Lăsați capacul **A2** deschis cel puțin două ore pentru a se usca natural.

Utilizarea produsului

 **Nu apropiați produsul de surse de căldură. Nu așezați produsul**

pe suprafețe fierbinți sau în apropierea focului deschis.

A Țineți fanta de aer **A_r** la cel puțin 15 cm față de perete.

A Țineți produsul la distanță față de obiectele inflamabile, de exemplu mobilier, perdele sau alte obiecte similare.

A Deplasați produsul numai în poziție verticală.

Schimbați apa din rezervorul de apă **A₅** cel puțin o dată pe zi.

Gheața produsă în primele trei cicluri poate avea dimensiuni mai mici și neregulate.

1. Așezați produsul pe o suprafață stabilă și plană.
2. Deschideți capacul **A₂** și scoateți **A_t**.
3. Umpleți rezervorul de apă **A₅** până la indicatorul „MAX” **A₆** cu apă curată.

A Nu se permite utilizarea apei distilate. Se recomandă utilizarea apei minerale.

i Deschideți bușonul de golire de pe fund pentru a elibera excesul de apă dacă apa depășește indicatorul „MAX”.

4. Conectați cablul electric **A_e** la priza electrică.
5. Apăsați butonul de pornire **A_w** pentru a porni produsul.
6. Înlocuiți **A_t** și închideți **A₂**.

Indicatorul „Se produce gheață” **A_q** se aprinde. Aparatul pentru cuburi de gheață produce acum cuburi de gheață. Cuburile de gheață produse sunt depozitate în **A_t**.

Când **A_t** este plin. Indicatorul „Plin cu gheață” **A₈** luminează intermitent.

7. Scoateți imediat gheața, nu o lăsați să deverseze **A_t**.

Lampa indicatorului „Adăugare apă” **A₉** se aprinde în roșu când **A₅** este gol.

Apăsați **A_w** pentru a reporni produsul după golire **A_t** și reumplere **A₅**.

Curățarea produsului

A Deconectați produsul înainte de curățare.

A Înainte de curățare și întreținere, opriți produsul și deconectați alimentarea.

A Nu folosiți agenți chimici de curățare agresivi sau inflamabili, de exemplu amoniac, acid, acetonă, benzen sau spirt la curățarea produsului.

A Evitați folosirea substanțelor abrazive, care pot avaria suprafața.

A Nu pulverizați produsul cu substanțe chimice, acizi, benzină sau ulei.

Curățați periodic produsul, după cum urmează:

1. Apăsați **A_w** pentru a opri produsul.
2. Deconectați **A_e**.
3. Goliți **A_{45t}**.
4. Curățați interiorul și exteriorul produsului folosind o lavetă umezită cu amestec de apă și oțet.
5. Clătiți **A_t** cu apă curată.

Curățați produsul înainte de depozitarea produsului pentru o perioadă lungă.

A Depozitați produsul exclusiv într-o zonă bine ventilată.

